回憶 時光流影 | Photo Gallery of the Liouguei Forestry 六龜林業老照片集

回憶 時光流影

六龜林業 老照片集

回憶 時光流影 | Photo Gallery of the Liouguei Forestry

目　錄 CONTENTS

001 所長序

002 編輯緣起

003 六龜林業紀事表

006 林業試驗所六龜研究中心歷史沿革

012 六龜分所影像篇

043 扇平工作站影像篇

074 日治時期作業所影像篇～鳴海、岡崎、吉田

093 六龜金雞納試驗發展史

095 金雞納試驗影像篇

121 六龜樟腦影像篇

134 伐木影像篇

147 庶民生活影像篇

166 田野調查誌謝

170 參考文獻

171 附錄、林業試驗所六龜研究中心歷屆主任交接典禮合照

所長序

六龜試驗林的發展起源很早，從日治時期的京都帝國大學設置臺灣演習林迄今，已逾百年歷史，歷經了樟腦、金雞納試驗、伐木、竹類試驗等輝煌年代，因而成就了當時的六龜分所為本所之第一大分所，於人力資源、經費及試驗研究等，皆居本所管轄之各分所之冠。本書之出版乃有鑑於本所和六龜地區林業發展有密不可分之關係，當年的林業發展無形之中也帶動了地方上的產業，照片中呈現出當年在六龜地區林業工作者的影像，及相關人、事、物之歷史軌跡。當年為林業貢獻的這群人，現今大多已是高齡長者，希望本書的出版能奉獻給當年為林業付出的工作人員，並在歷經百年後，為六龜林業留下一段完整的影像紀錄，也更期待日後的林業發展能為六龜帶來更多的資源，以期回饋社會。

林業試驗所所長

黃裕星

編輯緣起

臺灣環海多山，森林茂密，早年住民的生活即與森林資源有著密切關聯。從早期原住民時期的山林墾獵生活，荷蘭殖民時期的山林掠奪經營，明朝時期保守的使用山林政策，清代已漸有規模的經營樟腦事業，時至日治時代及民國光復初期，森林資源的利用已關係到國家整體經濟的發展。如同遊牧民族逐水草而居一般，早期六龜豐富的森林資源開發，創造了可觀的經濟產出，吸引了來自全國各地的臺灣人民，不論外省人、閩南人、客家人或原住民，為了生活都不得不接受來自另一個種族的文化衝擊，共同在六龜山林開發的洪流中，交織出六龜動人的歷史與文化。

六龜林業的發展最早可追溯至清末的採樟製腦，至日治時期京都帝國大學在六龜設立演習林 (1926 年)，從事伐木、金雞納及熱帶林業相關試驗。時至臺灣光復，臺灣演習林由臺灣行政長官公署農林處林務局接管，成立「第二模範林場」，民國 37 年，改隸為「高雄山林管理所六龜分所」。至民國 39 年，將有關金雞納事業部分劃歸給林業試驗所，並成立「金雞納試驗場」，承繼金雞納造林生產事業，從事金雞納樹的育苗、造林、撫育及利用之試驗研究。除金雞納試驗研究外，並涵蓋了針葉樹、竹類、經濟樹種等相關研究。民國 53 年，金雞納試驗場改稱為「林業試驗所六龜分所」，負責南部林業區域性的試驗研究，以育苗、金雞納試驗、樹木標本園、試驗林研究為主。有關金雞納樹之發展，直至 1970 年代後期，由於人工奎寧的合成，才功成身退。民國 84 年，扇平成立「扇平森林生態科園」，係以科學研究及生態保育之推廣為主要工作。民國 91 年，林業試驗所六龜分所改稱為「林業試驗所六龜研究中心」，成為臺灣南部地區林業試驗研究之據點。而高雄山林管理所六龜分所也經歷多次政府組織改造，現今為「林務局屏東林區管理處六龜工作站」，藤枝地區則於民國 72 年，成立「藤枝國家森林遊樂區」，隸屬屏東林區管理處管轄，從事森林管理經營、保育及遊憩等相關林業發展。

六龜林業發展已有百年歷史，在滔滔歷史洪流中，人事景物不斷變遷，每張老照片都訴說著一段珍貴的回憶，是本地區寶貴的文化資產。希望藉著這些老照片的回顧，帶領大家穿越時空，深入瞭解六龜地區林業發展，細細回味。

六龜林業紀事表

日治時期

明治 42 年

臺灣總督府撥用高雄州屏東郡蕃地給京都大學設置演習林，稱「基本財產林」。

大正 3 年

京都帝國大學於臺灣成立事務所，籌劃演習林。

大正 15 年

京都帝國大學農學部成立「臺灣演習林」。

昭和 2 年

京都帝國大學於六龜庄設立辦公處，並於扇平設置苗圃，經營熱帶樹種及造林。

昭和 12 年

成立「扇平作業所」。

民國時期

民國 39 年 5 月

將本事業區內 25 林班有關金雞納林地部分，劃歸省林業試驗所，成立「六龜金雞納試驗場」。

民國 39 年 11 月

金雞納試驗場接管旗山事業區及楠梓仙溪事業區之一部分。

民國 42 年 12 月

高雄山林管理所六龜分所接管臺灣省政府建設廳樟腦局六龜製腦管理所業務。

民國 49 年 2 月

全省林務機構改制，「高雄山林管理所六龜分所」隸屬於「農林廳林務局楠濃林區管理處六龜工作站」。

民國 53 年

金雞納試驗場改稱為「林業試驗所六龜分所」。

日治時期

昭和 13 年

設置金雞納樹皮收納倉庫。

昭和 15 年

設置金雞納樹皮乾燥場。上田弘一郎副教授擔任臺灣演習林主任。

民國時期

民國 35 年

臺灣演習林由臺灣行政長官公署農林處林務局接管，成立「第二模範林場」。

民國 37 年

歸併於臺灣省政府農林處林產管理局「高雄山林管理所六龜分所」。

民國 38 年

將有關金雞納事業部分劃歸給「高雄山林管理所六龜分所」，成立試驗中心。

民國時期

民國 61 年 7 月

「農林廳林務局楠濃林區管理處六龜工作站」接管荖濃工作站業務，並成立「藤枝分站」。

民國 72 年

成立「藤枝國家森林遊樂區」(隸屬林務局楠濃林區管理處)。

民國 78 年

「農林廳林務局楠濃林區管理處六龜工作站」改稱「林務局屏東林區管理處六龜工作站」迄今。

民國 84 年

成立「扇平森林生態科學園」。成立「扇平森林生態科學園」。

民國 91 年

「林業試驗所六龜分所」改稱「林業試驗所六龜研究中心」迄今。

林業試驗所六龜研究中心歷史沿革

京都帝國大學臺灣演習林、第二模範林場、高雄山林管理所、金雞納試驗場、六龜分所

明治 35 年 (1902 年)，臺灣總督府將臺中州新高、竹山兩郡，劃撥給東京帝國大學設置演習林 (現為臺灣大學溪頭實驗林場)，基於公平原則，於明治 42 年 (1909 年)，將高雄州屏東郡藩地一塊土地 (約 83,834 公頃) 撥給京都帝國大學設置演習林，然而，當時的京都帝大並未設置農科，因此，至大正 3 年 (1914 年) 才派員至臺灣成立事務所，籌劃臺灣演習林相關事務。扇平的五木齋 [1]，亦建於此時，供林場場長公務宿舍使用。演習林成立初期，六龜地區日警和原住民的衝突日漸頻繁，1916 年，臺灣總督府設置了「六龜警備線」[2]，臺灣演習林總面積約 10% 位於警備線內，90% 面積則位於警備線外。當時，在警備線內，需配帶當地官方發給的許可證才能進入，警備線外，只能由官方使用軍用飛機由上往下視察，因此，當時演習林內的職員僅可於警備線內部份區域進行工作，有時為配合官方探查蕃地，才能至警備線外工作。

大正 15 年 (1926 年)4 月，六龜警備道之通電鐵絲網停止送電，同年 12 月，京都帝大在六龜庄正式成立「臺灣演習林」，設置六龜事務所、扇平作業所、苗圃及工作人員和官員宿舍等，面積約 1.5088 公頃。當時要從六龜進入演習林，可沿著與演習林西邊平行的荖濃溪，順著南北向道路前進，有蕃路、警備道線路及林業道路三種。

京都帝大臺灣演習林成立初期，由於 90% 區域位於警備線外，此區域無法編製施行方案，而在警備線內的區域，在編製施行方案時，又需配合總督府整頓原住民的計畫，避免因整頓原住民居住地或道路，而造成研究工作的中斷。當時演習林內森林區域共劃分為三個工作區，第 I 工作區為濁口溪流域，第 II 工作區為寶來溪、邦腹溪及三合溪流域，第 III 工作區為其他區域。

(上述三段文字資料節取翻譯自「京都帝國大學農學部附屬演習林概要」。)

事業區	估測面積 (ha)	林班數	備考
I	35,507.8500	80	含事務所及苗圃地
II	16,495.7088	46	
III	31,832.500	12 以上	
合計	83836.0588	138	

(資料來源：京都帝國大學農學部附屬演習林概要)

[1] 五木齋採用臺灣特有之檜木及烏心石等高級木材建成，型式屬傳統日式結構，四周具有活動且透氣的門片，並離地挑高約 70 公分，結構具有採光及通風防潮等效果。

[2] 六龜警備線 (又稱「施部郡原住民防備線」) 為日本政府為了保護六龜附近三井、櫻井的製腦業、土壠灣發電所及其他荖濃溪開墾區的住民安全所設置，於 1916 年 10 月 20 日動工，12 月 25 日完工，為南北向，全長約 58 公里，北起桃源的日本橋分遣所，南至濁口溪溪口的大津分遣所。共設置 4 處「警戒所」(馬加、馬里山、頭前山、上寶來) 及 54 處「分遣所」，各分遣所之間的距離約 1 公里，全線設置有電話線及通電鐵絲網。

1914 年 8 月，臺灣演習林曾受到境內及附近樟腦產業的委託，進行製腦的工作，但由於後來日警和原住民的衝突及政策的改變，製腦需有條件的給予許可。1926 年，當局勢逐漸穩定後，演習林開始積極進行相關工作，包含原始樹種調查、開闢林道、設置苗圃及相關造林工作。後期的試驗研究則以栽培金雞納樹[3]、相思樹、針葉樹和竹類等樹種為主。其中，在 1928 年後的工作重點則以金雞納試驗為主。

臺灣光復後，京都帝大臺灣演習林由臺灣行政長官公署農林處林務局接管，成立「第二模範林場」(民國 35 年)，於民國 37 年，歸併於「高雄山林管理所六龜分所」。民國 39 年，將有關金雞納試驗部份劃歸給林業試驗所，成立「六龜金雞納試驗場」，試驗研究涵蓋：金雞納樹、針葉樹 (例如 : 紅檜、肖楠、杉木、松類、…等)、竹類及其他經濟樹種。業務試驗進度可分成三個時期：民國 39~41 年，為整理及撫育原有之金雞納及其他試驗工作；民國 42~45 年，主要從事金雞納之育苗、造林、撫育、採收及分析等試驗工作；民國 46~53 年，為主要樹種之育苗、造林、木材利用等試驗，及竹類相關試驗研究。

民國 53 年，金雞納試驗場改稱為「林業試驗所六龜分所」，管轄面積約 9953 公頃，共轄 25 個林班，設立扇平和南鳳山工作站。林班劃分為 : 第 I 事業區第 1~9 林班，及第 60~69 林班；第 II 事業區第 1~6 林班。苗圃則有 4 處，分別為 : 扇平苗圃 (民國 40 年開闢)、藤川苗圃 (民國 42 年開闢)、六龜苗圃 (民國 43 年開闢) 及南鳳山苗圃 (民國 45 年開闢)，總面積約 31000 平方公尺。

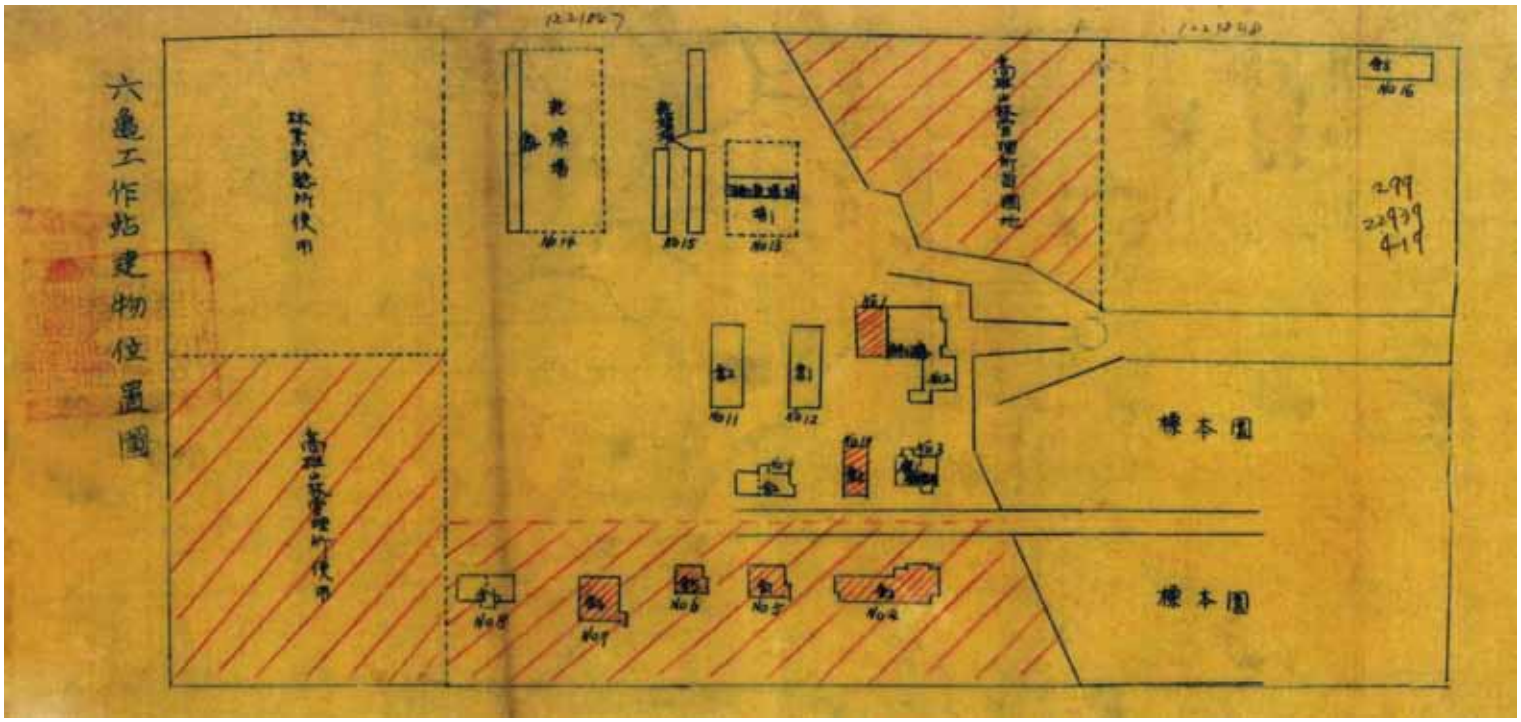
業務方面，除常態性之林木育苗、造林、撫育及利用等工作外，各階段重點或特色之研究如下。民國 40 至 50 年代間，林維治主任於六龜、扇平地區進行竹類栽培及試驗研究，並於扇平地區成立「竹類原種園」。民國 60~74 年間，進行短暫的伐木作業，此段伐木期間，除了配合當時政策外，亦有「變更林相」之動機。伐木種類分為闊葉樹和針葉樹，鳳崗地區以闊葉樹居多，多納 25 林班則以紅檜居多，砍伐過的林地大多改種臺灣杉。當時，在扇平林道的入口處還設有一棟林產物檢查哨。伐木作業持續進行至民國 80 年，政府宣布全面禁止伐採天然林後才停止。民國 79~87 年間，六龜分所和經濟部工業局合作，進行工業區綠美化作業，主要任務是協助工業區防風林的營造、管理及提供其所需之苗木，當時的海岸林樹種包含：木麻黃、白千層、黃槿、夾竹桃、…等，輔導的工業區包含臺中港、彰濱工業區、林園工業區、大發工業區、…等，幾乎全臺工業區皆有。此外，在民國 70~80 年，分所和畜產試驗所合作，進行「林間放牧」[4] 試驗，探討臺灣林間放牧在經濟上之可行性。當時，試驗區域主要在六龜試驗林之第 2、3 林班，並特地僱請一位員

[3] 金雞納早期稱作「規那」。由於金雞納樹皮富含生物鹼，其中「奎寧」或稱「金雞納霜」(quinine) 具有治療瘧疾之功效，因此，被大量栽植造林，以製作瘧疾之良藥。

[4] 林間放牧 (邱瓊章口述)：此計畫是本所和畜產試驗所之合作計畫。當時，以林間放牧養牛方式，可讓牛來吃草，牛糞又可以當肥料，原本一年要除 3 次草，放牧後就不用再除草。當時，剛開始於第 2、3 林班進行試驗，外圍以通電圍籬圍繞，電力來源由蓄電池變電機提供，可由 5 伏特跳到 500 伏特，變電時間可作調整，每 2~3 個小時變一次。此計畫之牛群皆由畜產試驗所提供，當時約有 20 幾頭牛，品種以肉牛為主，水牛較少。此外，聽說當時的牛很怕吃到「竹馬」(竹節蟲)，若不小心吃到後，牛隻容易膨風！

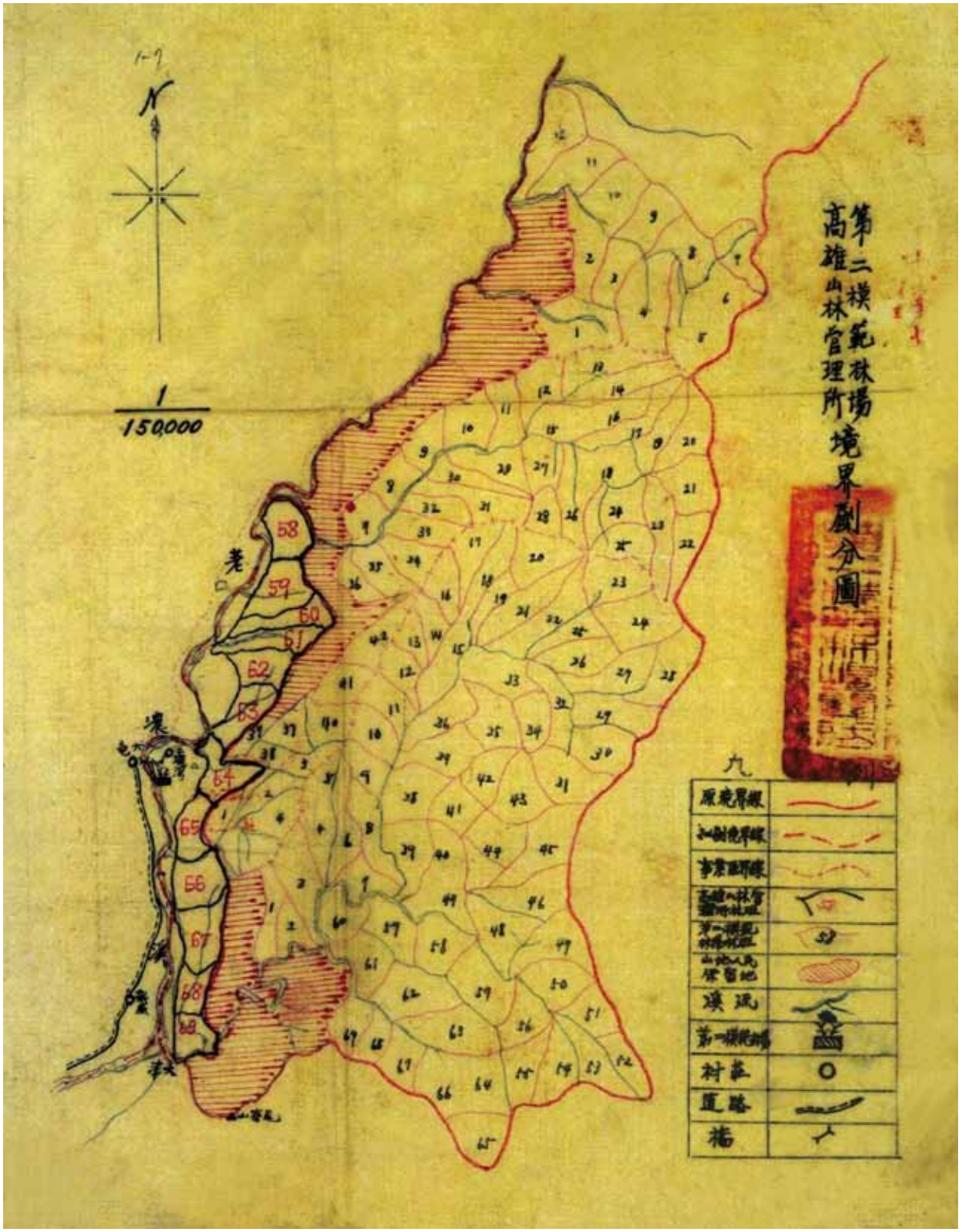
工來看顧牛群，白天將牛群趕至林班地，晚上再關進牛棚。在此段時間，亦曾舉辦觀摩會。

民國 91 年，因政府組織改造，六龜分所改稱為「六龜研究中心」，管轄面積約 9882 公頃，劃分為 25 個林班。行政中心設於六龜鄉中興村，於扇平、鳳崗及多納設有工作站。中心業務範疇主要以林木試驗研究、苗木栽培、試驗林經營管理及生態保育為主；扇平工作站則是管理扇平森林生態科學園，主要以林業推廣及生態保育和研究為主。此外，於六龜、扇平、多納、鳳崗及南鳳設有苗圃，從事育苗作業，目前則以六龜苗圃所培育之苗木種類及數量最多，鳳崗、南鳳及多納苗圃則是配合試驗研究所需，不定期栽培中高海拔所需之苗木。



民國 42 年，六龜工作站建物位置圖。(資料來源：國史館臺灣文獻館數位典藏資料庫第 0042975022939004 號)

高雄山林管理所第二模範林場境界劃分圖。(資料來源：國史館臺灣文獻館數位典藏資料庫第0044580004151001號)



六龜試驗所林班位置圖

林業試驗所六龜研究中心管轄之林班境界圖。
高雄山林管理所移交至林業試驗所之境界圖。(資料來源：國史館臺灣文獻館數位典藏資料庫第0042975022939004號)

林班	面積（公頃）
1	286
2	377
3	255
4	378
5	322
6	203
7	470
8	365
9	449
10	602
11	289
12	221
13	329
14	381
15	433
16	226
17	516
18	253
19	462
20	243
21	594
22	349
23	491
24	530
25	588
合計	9612

六龜分所影像篇

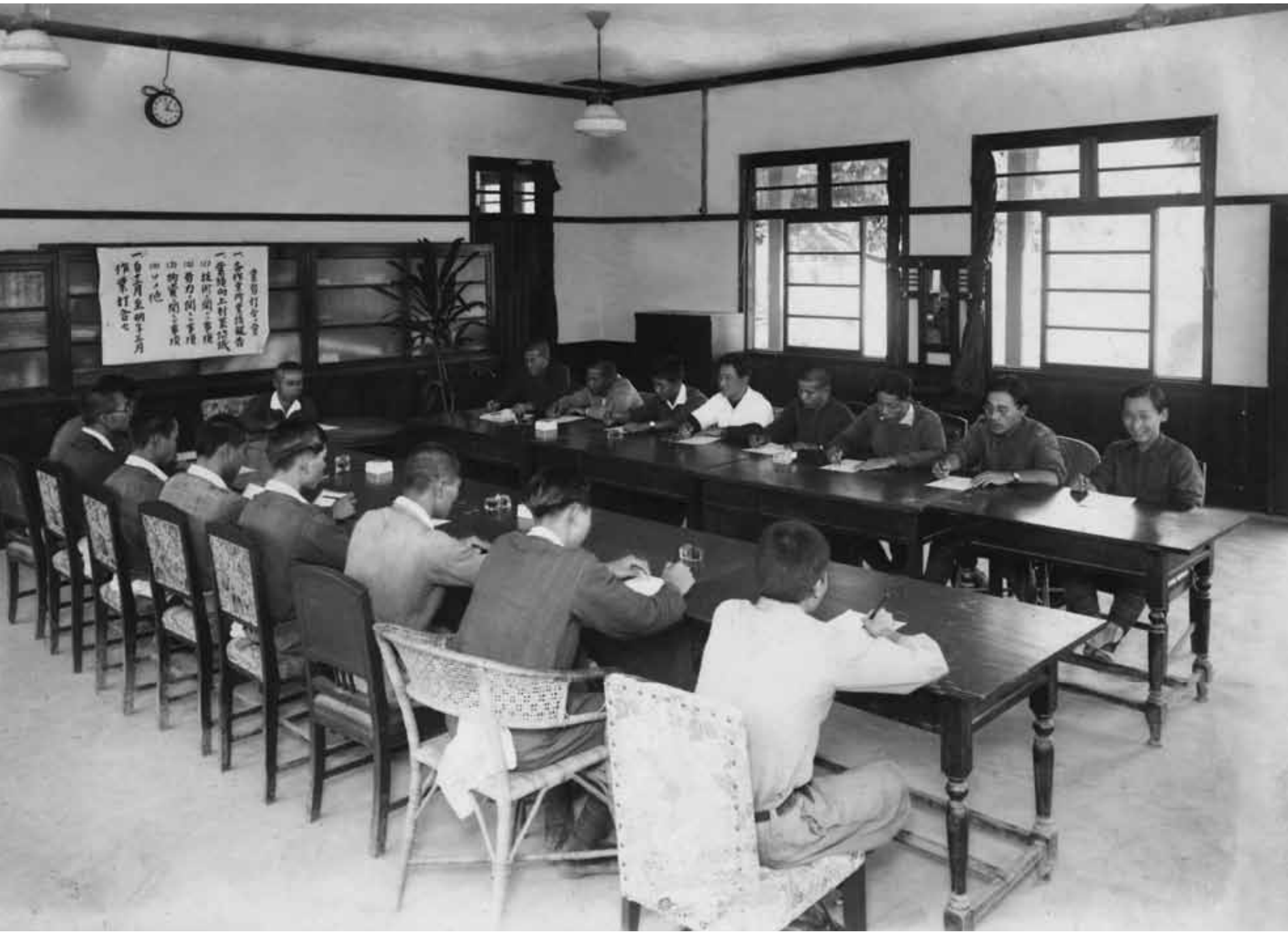
林業試驗所六龜研究中心前身為京都帝國大學臺灣演習林，轄地約 83,834 公頃。日治時期，京都帝國大學於六龜設置「六龜事務所」，且為了配合金雞納試驗，於事務所旁設置一處金雞納曬皮場及倉庫。光復後，六龜林業經歷了第二模範林場、高雄山林管理所、金雞納試驗場、…等人事交迭轉換。昔日的林業發展以金雞納育苗、造林及採收、林道開闢、伐木、及熱帶樹種培育試驗等工作為主；現今，則逐漸轉變為以長期森林生態經營、保育、教育、觀光遊憩、…等為主。不論昔日或現今的林業發展，都提供了在地或鄰近居民許多的工作機會。

本章節的老照片，主要以日治時期至光復初期六龜工作站之建物或昔日員工或其眷屬於六龜工作站之活動留影。這些珍貴的照片大多來自於早期六龜林業退休人員或其子女所提供，部分則是由本中心保存之老相本中擷取。藉由老照片，讓我們一同回顧早期在六龜從事林業之影像。

日治時期，京都大學臺灣演習林六龜事務所正面，事務所前方水池是許多人拍照選擇之處；一旁的旗桿還掛著日本國旗。楊源興提供。

日治時期，六龜事務所附近尚未有任何建築物及大樹遮蔽，從遠處即可看見六龜事務所及金雞納曬皮場和倉庫。楊源興提供。

京都帝國大學臺灣演習林六龜事務所主任室，照片中辦公人員為上田弘一郎主任。楊源興提供。

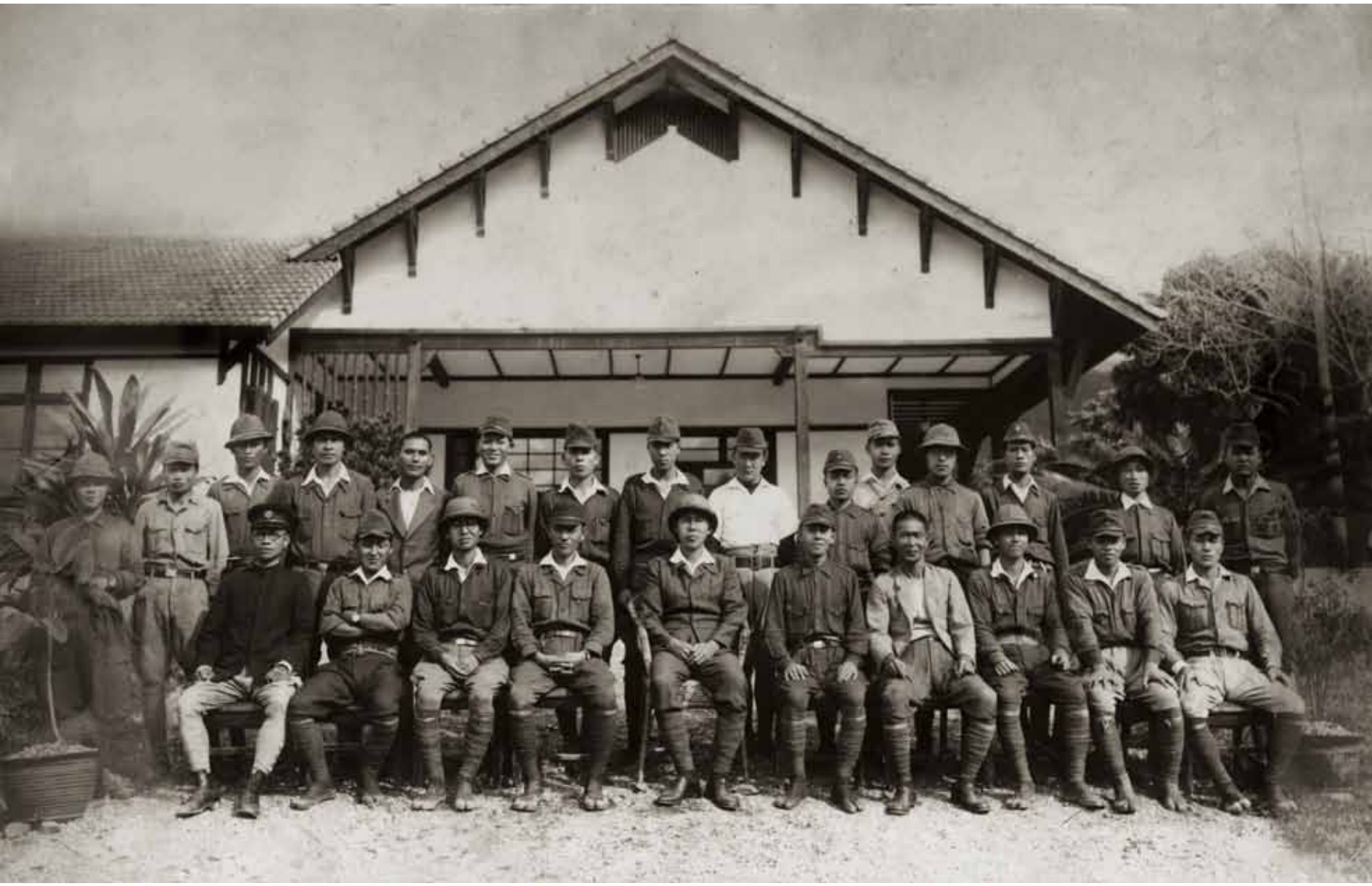


六龜事務所內員工開會情形。前方櫃子上還貼有當日討論之事項。
楊源興提供。

坐椅子者為昔日扇平工作站楊有盛站長，左邊為羅金土先生，右邊為陳增二先生，三人曾經是同事也是好友，於是相邀到照相館拍照留念。羅秀文提供。

日治時期，金雞鈉試驗所辦公室一角（側面、正面）。謝仁文提供。

日治時期，存放金雞納樹皮的倉庫。謝仁文提供。



日治時期，京都帝國大學臺灣演習林全體員工合照，拍攝地點於當時六龜辦公室前。楊源興提供。

日治時期，京都帝國大學臺灣演習林六龜宿舍前景象。楊源興提供。

後方建築為金雞納樹皮倉庫，前方廣場為曬皮場；因日本人喜歡打網球，因此廣場架設網球網，平日若無曬皮，即可做為網球運動使用。羅秀文提供。

林業試驗所六龜分所員工及其家屬在辦公室前水池畔合照，後排左四被抱著的小男孩為相片提供人羅秀文先生。羅秀文提供。

照片背景為早期「臺灣省林業試驗所金雞納試驗場」辦公室。此處環境優美，常為六龜地區學生參訪拍照留念之處。林煥松提供。

照片中最右邊著制服者是照片提供人羅秀文先生的表哥，後排站著最左邊的即為羅秀文先生，當年其表哥趁著當兵放假期間來到金雞納試驗場拜訪，坐在欄杆上為父親羅金土先生。羅秀文提供。

根據羅秀文先生回憶，當年因父親羅金土於林業試驗所服務，全家就住在宿舍，童年記憶就在試驗所裡度過。羅秀文提供。

圖中左二為臺北總所林渭訪所長，最左邊為鄭宗元先生。林業試驗所六龜研究中心提供。

民國 42 年 2 月 7 日，高雄山林管理所六龜分所第一次所務會議後全體員工合影留念。照片中員工多為現今林務局屏東林區管理處六龜工作站之退休員工，依序為，前排：中間坐者為詹德丹主任，右一為黃秋錄，右二為羅金土，左二為熊玉麟。第二排：左一為曾得添，左三為蘇炳耀宗，左四為謝金喜，右四為徐萍，右五為邱錦康。羅秀文提供。

民國 43 年，高雄山林管理所員工北上參加三民主義講習會之合照。
羅秀文提供。

民國 43 年 11 月 13 日，是蘇炳耀宗光榮入伍的日子，當年男孩入伍當兵是一件大事，因此全體員工集體歡送他並拍照留念。羅秀文提供。

民國 43 年，高雄山林管理所員工講習會結束後拍照留念。(前排坐者由左至右依序為 : 邱錦康、熊玉麟、詹德丹主任、(不詳)、羅金土。)。羅秀文提供。

民國 43 年 12 月 2 日，高雄山林管理所員工三民主義講習會第一期開學典禮攝影紀念。謝仁文提供。

民國 44 年，高雄山林管理所六龜分所主任交接典禮後全體員工合影。前排右三為詹德丹主任，右一為曾任職於樟腦局的鍾滿增先生，左一為羅金土先生。後方大多數員工也都曾為樟腦局員工，後為山林管理所員工。羅秀文提供。

為紀念六龜金雞納試驗場成立七週年（民國 46 年）員工合照，前排右數第五位著領帶者為林渭訪所長，一旁右者為鄭宗元先生，右六者為林維治先生，第二排左二為駱懷玉先生。駱懷玉提供。

前排坐者右七為林渭訪所長，右邊為林維治先生，右二的蘇紫先生是當時中興村村長，右三張祿殿先生(大胖張)於中興村開設木材廠；左邊第五位是當時的衛生所主任張祖森先生。第二排最右邊者為中興村開碾米廠的賴朝捆先生。當年為慶祝六龜金雞納試驗場成立十週年紀念，邀請地方人士參與合照。林坤祥提供。

民國五十幾年，林業試驗所六龜分所組織消防隊，會不定期舉辦消防演練，由消防隊來協助訓練，訓練目的是為了增加員工防火觀念，及火災發生時的應變能力。照片中前排左一為主計員范先生，右一為技術股長黃松根先生，右二為林維治先生。林坤祥提供。

拍攝地點為六龜金雞納試驗場。當時日本人來訪，大家臨時被喚來拍照，腳上都還穿著工作鞋，前排由左而右是羅金土、潘添福、劉雲妹、莊紅棗。後排由左而右是楊有盛、林維治、呂枝爐、康佐榮、林乾水、駱懷玉。羅秀文提供。

圖中前排左四林維治先生曾於非洲教授竹類相關知識，此為民國 58 年林分所長榮任我國駐馬拉加西竹工隊隊長與六龜分所全體員工合照紀念。第一排由左至右分別為：張添榮先生、范先生、吳先生、林維治先生、康佐榮先生、黃松根先生、施懿光先生。林業試驗所六龜研究中心提供。

巨竹於民國 55 年 2 月由林維治先生赴馬達加斯加考察時第一次引進。並試植於林試所六龜分所苗圃。照片為民國 61 年黃永中先生於巨竹林下工作情形。張添榮提供。

約民國 59 年，省議員視察六龜分所時，員工正在解說當時栽植在辦公室旁的竹類 (由林維治先生從中南美洲引進)。蔡達全提供。

何應欽將軍 (中間手持枴杖者) 與記者前來參訪於巨竹前合照留念。右一為當時六龜警察局分局長。邱瓊章提供。

民國 55 年，林業試驗所六龜分所辦公室前景。羅秀文提供。

約民國 59 年省議員到林業試驗所六龜分所視察之情形，地點在六龜辦公室大門前廣場旁。蔡達全提供。

扇平工作站影像篇

扇平地區開發始於日治時期，當時京都帝國大學於扇平地區設置「扇平作業所」，並設有辦公室、苗圃及宿舍，主要辦理育苗、栽植及造林等試驗工作，試驗樹種包含有：金雞納樹、竹類、相思樹及熱帶樹種等。大正 3 年 (民國 3 年) 時，日本人在扇平地區興建一棟演習林場長之公務宿舍，當時整棟建築採檜木和烏心石等珍貴木材所建。臺灣光復後 (民國 35、36 年)，中國林業大師侯過先生來臺考察，看到此棟建築並贈名為「五木齋」，並書對聯「翁之樂者山林也，客亦知夫水月乎」乙幅及數首詩文。在歷經近百年的歷史，五木齋現今仍屹立不搖的佇立在扇平地區。臺灣光復後，扇平仍為重要之工作站，從光復初期的金雞納栽植試驗、熱帶樹種培育、竹類栽培試驗、…等研究，至後來長期有計畫的森林經營管理，目前扇平地區已成為南部重要的生態研究站之一。

從扇平的老照片中，讓我們回顧早期扇平的人事物，例如：日治時期，臺灣演習林場長上田弘一郎先生。太平洋戰爭後期，被派來接替上田弘一郎先生的西井三郎先生，及當時扇平作業所的管理人橋本英二先生。此外，橫跨日治末年至光復初期的楊有盛、呂枝盧、黃有上、羅金土、…等多位員工。本章節老照片的彙集及資料，需感謝這些退休員工或其子女的提供及口述紀錄，才得以留下這些珍貴的林業影像及資料。

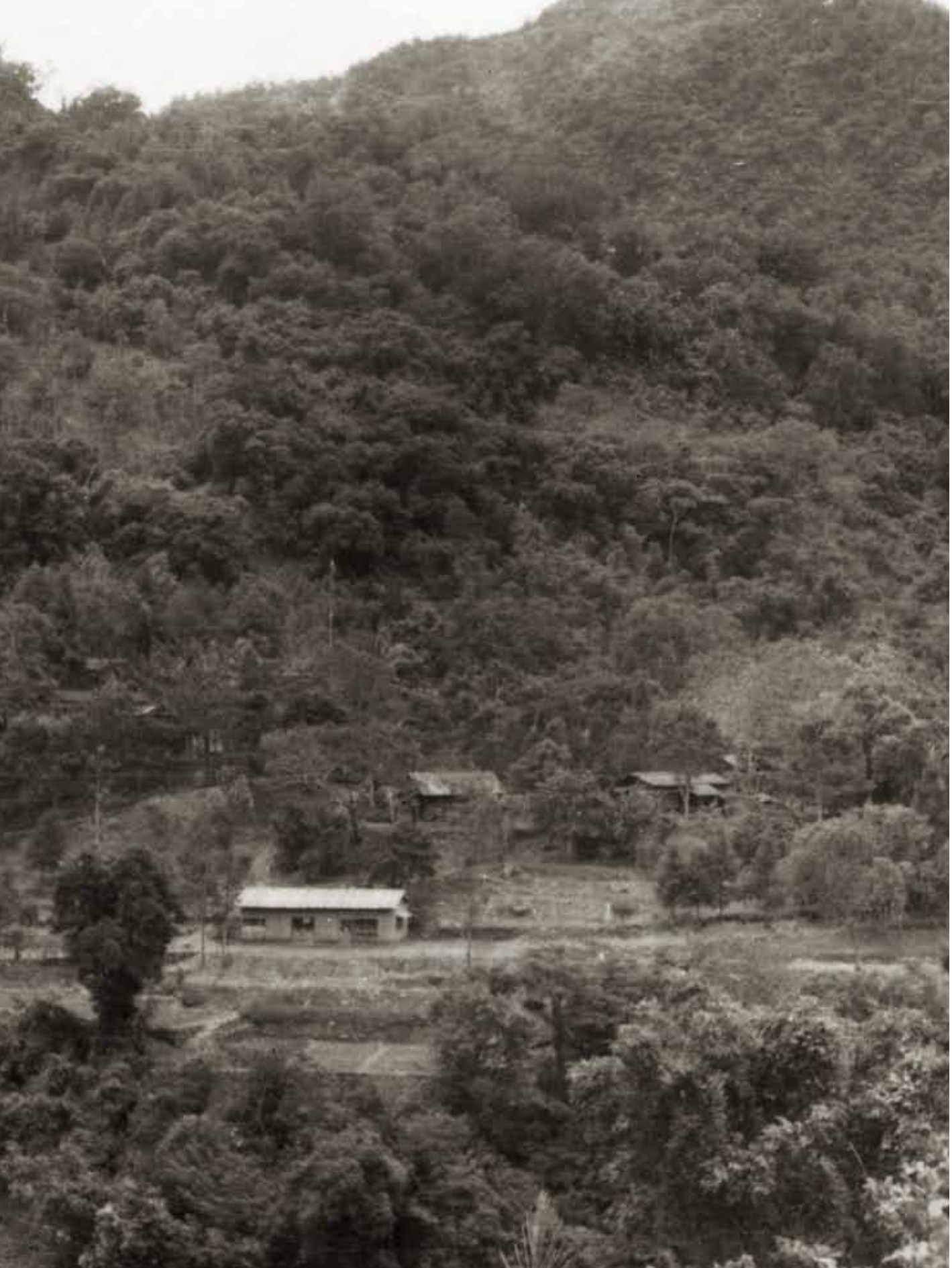
扇平

侯過

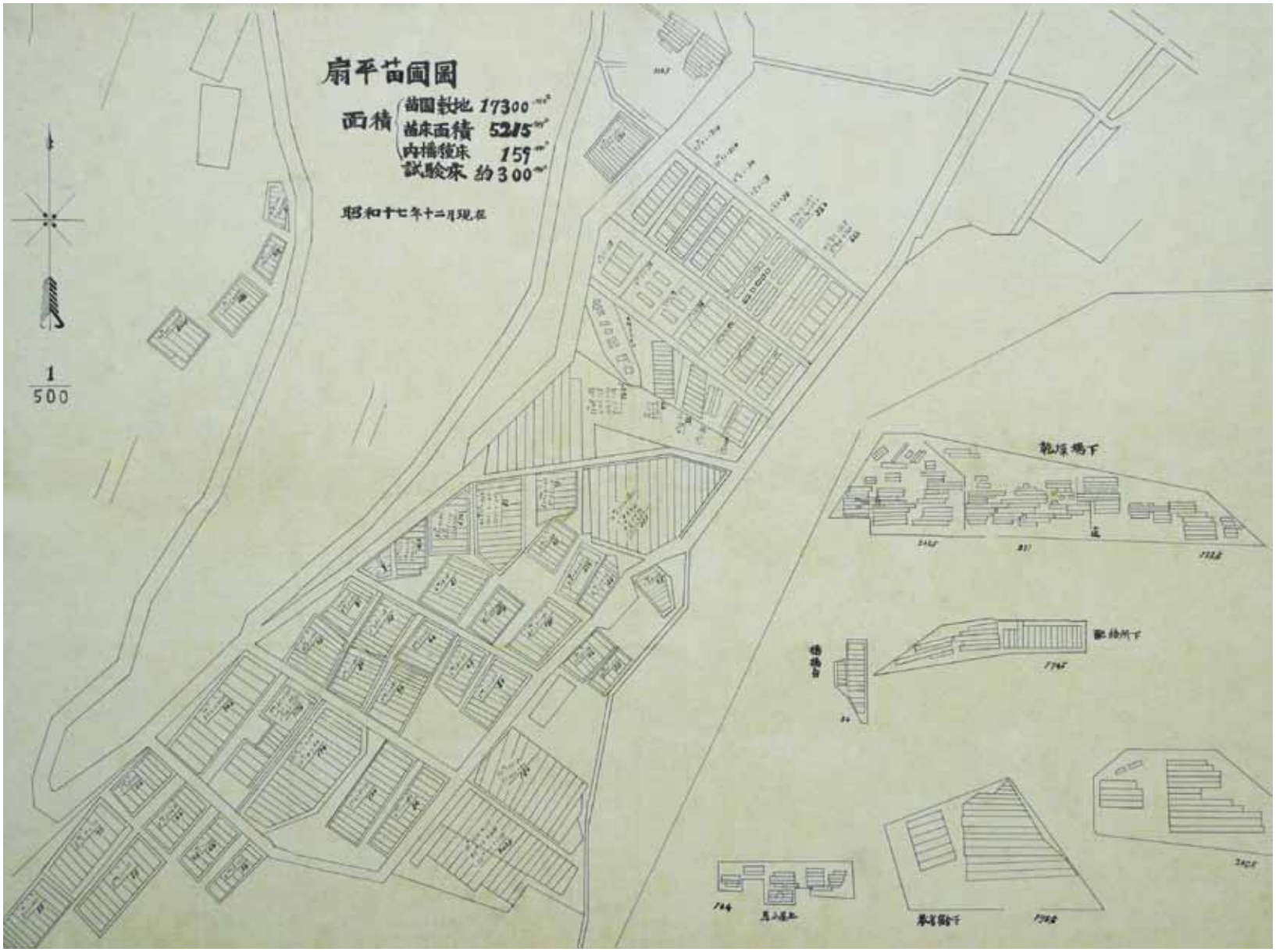
採藥雲中去，看山畫裡行。
過橋分野色，倚樹聽泉聲。
風靜雲歸早，山高月上遲。
守門無犬吠，報曉有雞啼。
山上培佳種，人間聽好音。
十年樹木計，一片故時心。

茂林修竹絕塵緣，到此居然別有天。
好山好水栽遍藥，只圖濟世不求仙。
辛苦栽培年復年，藥林藥圃等雲聯。
耕山都為蒼生計，不是尋常祇學仙。
土地膏腴氣候溫，蒼松翠柏四時春。
蓬萊自古多靈藥，推廣栽培望及門。

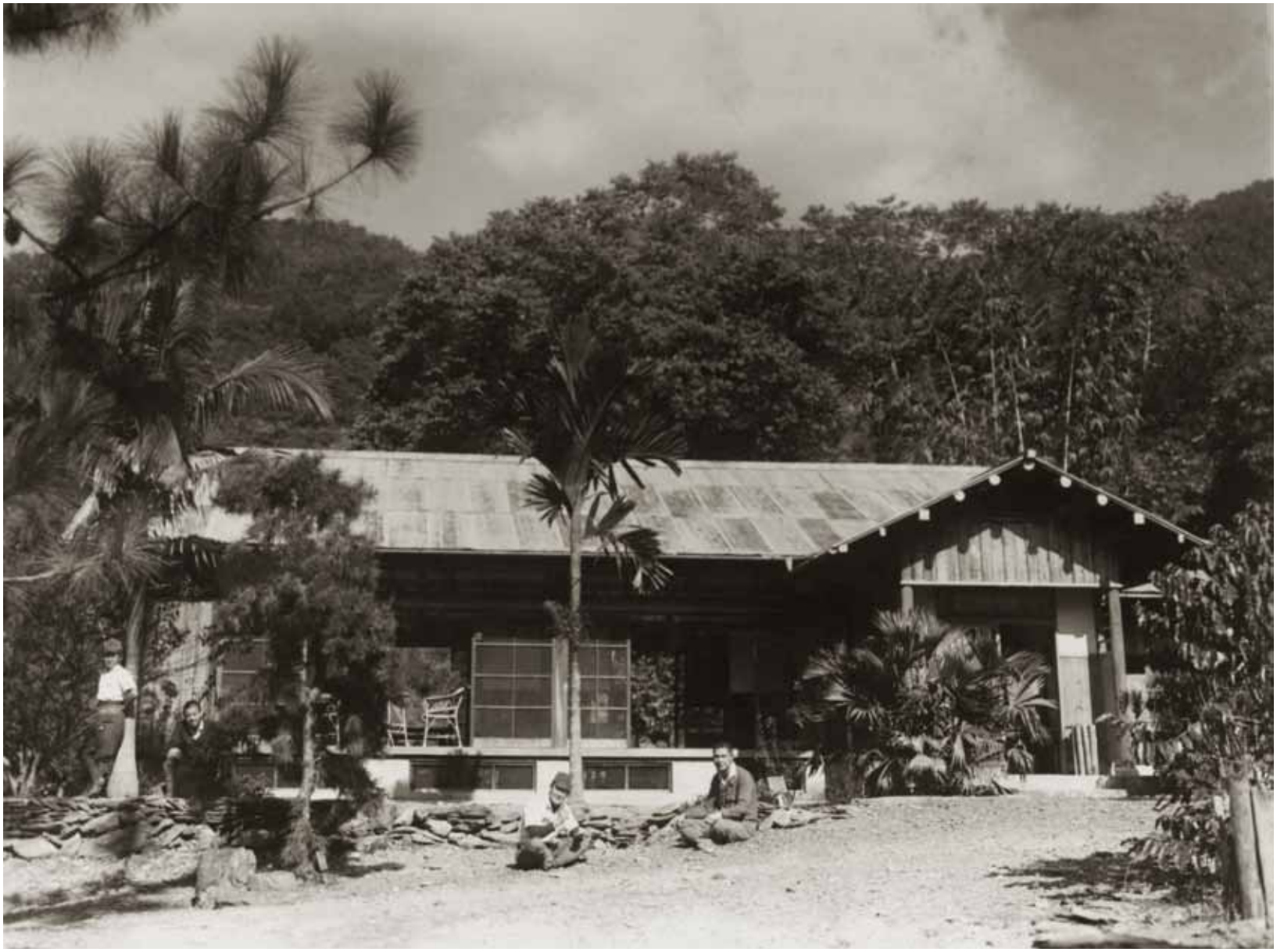
一九四七年春參觀扇平林場



遠眺扇平。林業試驗所
六龜研究中心提供。



日治時期扇平苗圃手繪圖（吳憶萍翻攝）。



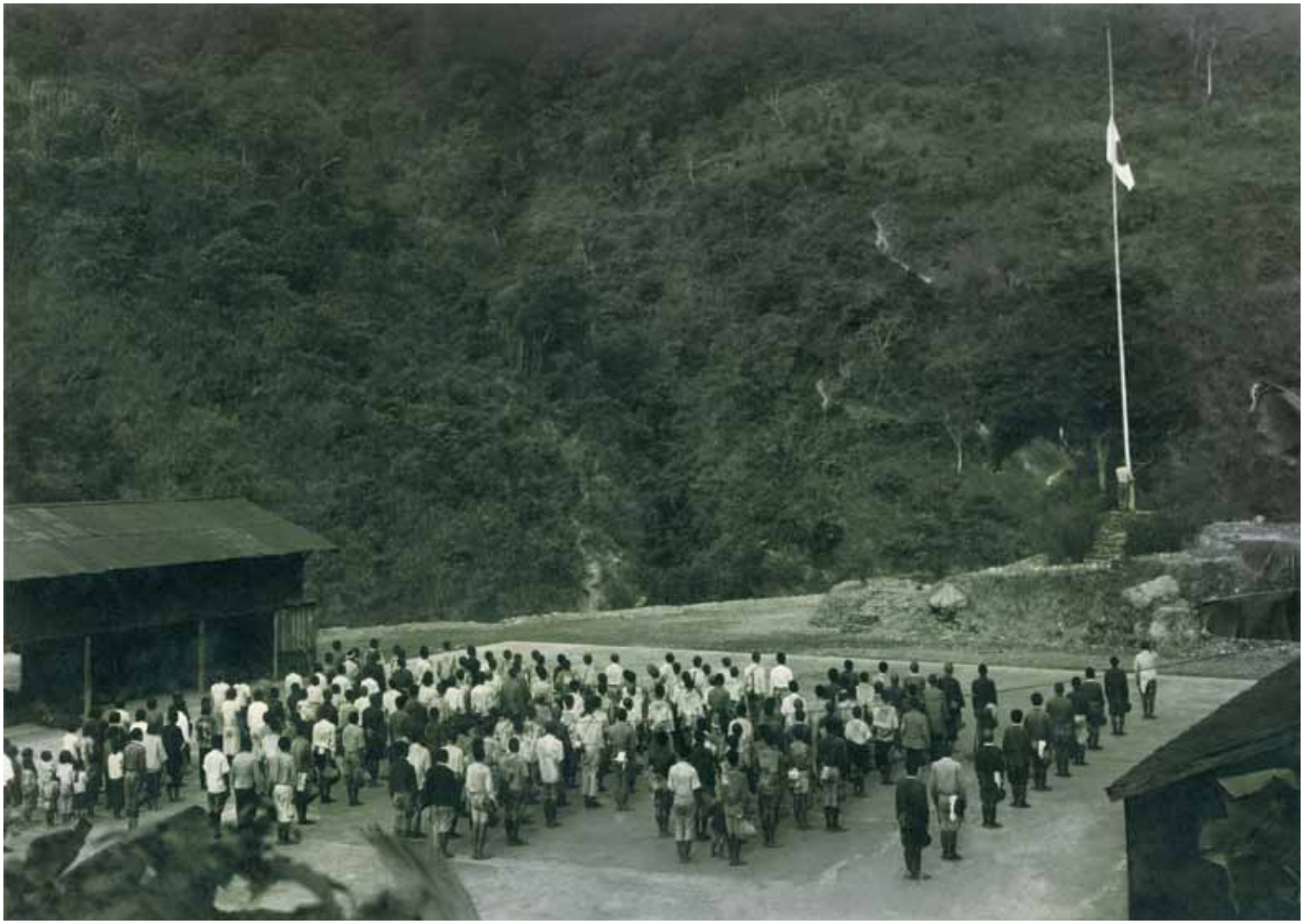
日治時期的「五木齋」。楊源興提供。

日治時期的扇平工作站，右邊辦公室牆上掛有三塊由木頭製成的看牌，右邊寫著「京都大學臺灣演習林扇平作業所」，中間寫著「勞務奉公隊本部」，左邊「定期休業每月五、十五、二十五日」。楊源興提供。

日治時期的扇平工作站。謝仁文提供。

扇平生活點滴（邱瓊章先生口述）：

扇平早期每天早上要開朝會，當時有一個員工每天早上 7 點要吹喇叭叫大家起床集合，因此大家都稱他為「喇叭手」。當時，喇叭手的工作除了吹喇叭外，還要負責每 2 個小時打鐘一次，告訴工人可以休息 10 分鐘。



日治時期，清晨六點，扇平工作站內的員工聽到喇叭的集合號聲響起，便會到廣場集合參加升旗典禮。隊伍排列由右而左依序為：官員、員工、技工、工人及員工家屬，升旗完畢後，由站長分配工作，再各自帶領至工作地點，開始一天的工作 (曾任當時喇叭手：曾仁樹先生)。楊源興提供。

從高處俯視扇平金雞納曬皮場，即今日林業會館所在地，兩旁房舍為曬皮場倉庫，中間的空地正曬著金雞納樹皮。右方是升旗台，升旗台前方停置著兩台日本官員座車，前方道路是扇平通往六龜的主要道路。楊源興提供。

日治時期，遠眺扇平。從照片中可見到工作人員的宿舍、事務所、高等官員宿舍、配給所及乾燥場。楊源興提供。

右邊後排站立者為扇平楊有盛站長，其他為日本人；當時許多日本家庭都居住於扇平工作站；後方的樹為臺灣杉。楊源興提供。

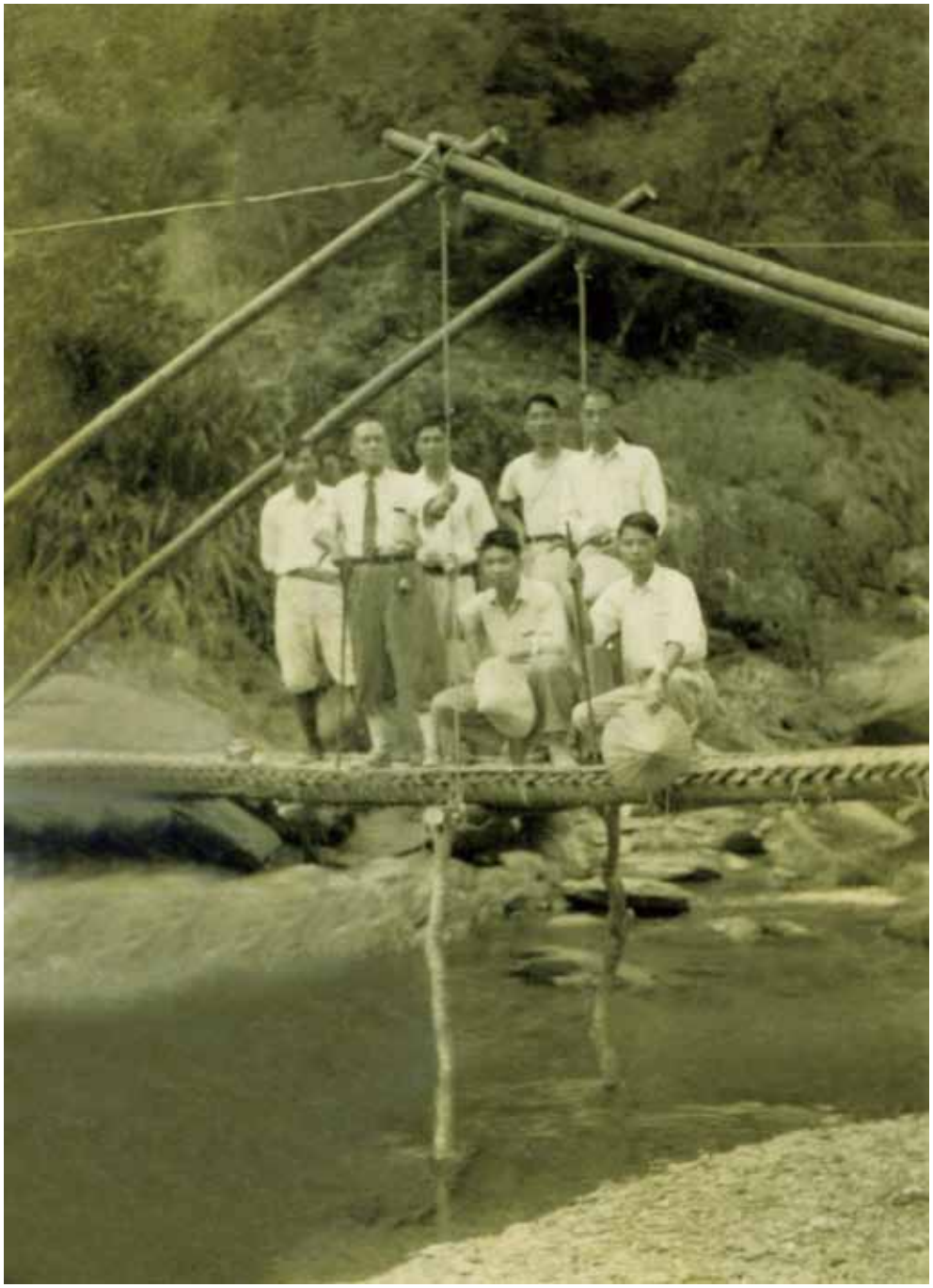
後排左一為楊有盛站長，旁邊兩人均為日本人，從孩子的數量看來可知當時住在扇平的家庭不在少數。楊源興提供。

照片拍攝時間約民國 29 年，相片中最右邊為楊有盛站長，其所抱的嬰孩為楊源興先生。楊源興先生小時候隨著父母親於扇平生活，背後種有幾株日本人最愛的香蕉樹。楊源興提供。

扇平階梯式苗圃；現為林業會館前。林業試驗所六龜研究中心提供。

此照片為臺北職員乘坐轎子至扇平工作站訪查時的情形。林業試驗所六龜研究中心提供。

後排立者左二為林業試驗所林渭訪所長，左為呂枝爐先生，右則為楊有盛先生，後排右二是鄭宗元先生。前排蹲者右為林維治。攝於扇平溪舊竹橋。林業試驗所六龜研究中心提供。



早期至扇平工作之員工。林業試驗所六龜研究中心提供。

林渭訪所長（中間）與其他同仁視察扇平金雞納樹栽培。林業試驗所六龜研究中心提供。

照片中前排右一為鄭宗元先生，為林業試驗所六龜金雞納試驗場第一任主任。右二為林渭訪所長，右四為農復會（現今的農委會）康翰技正，後排左二為楊有盛先生。林業試驗所六龜研究中心提供。

左邊為鄭宗元先生，攝於扇平五木齋前。林業試驗所六龜研究中心提供。

前排蹲者右一為邱雲開先生，左二為林坤祥先生。第二排坐者右一為臺北經營系蔣復慶主任，右四為林渭訪所長，右五鄭宗元先生。鄭宗元先生為後方建築「自慶堂」之設計者，其材質為風倒木。第二排左二為詹德丹先生，是當時高雄山林管理所所長。林業試驗所六龜研究中心提供。

扇平自慶堂。林業試驗所六龜研究中心提供。

民國六十幾年，青年救國團每年都到扇平工作站辦活動，那一年因廚房空間不夠大，因此，就在辦公室前面廣場臨時搭建廚房做菜，苗圃工人也來幫忙。照片左邊為楊有盛站長。林金榮提供。

日治時期扇平並不隨意讓人到訪，光復後才逐漸開放，當時救國團每年暑假都會在扇平舉辦童軍或野外求生訓練營，最左邊為楊有盛站長，負責接待到訪團體食宿的安排，與學生們互動良好，常會與他們合影，活動結束後，學生們會將照片寄給站長留念。楊源興提供。

上田弘一郎主任在臺灣光復後參訪扇平，並與竹類專家林維治主任相互討論竹類相關知識，由於兩人對竹類有相當研究，此次來訪，除知識交流外，也順道探訪老友，當時來訪時即住在背後這棟「五木齋」內。第一排從右開始分別為潘添福先生，戴眼鏡者為柳晉先生，林維治先生，而前排右四著卡其西裝者為上田弘一郎先生；後排左二打領帶者則為林坤祥先生，左三為黃庚巽先生，左四為呂枝爐先生，最右為康佐榮先生，第三排最左為黃有上先生。林坤祥提供。

照片中左邊為李添春先生，右邊是林金榮先生，民國六十幾年李添春先生到扇平出差，兩人於辦公室前的階梯拍照留念。林金榮提供。

前右二坐者穿夾克者為林務局楠濃林區管理處六龜工作站的蘇主任。前排右三持帽者是楠濃林區管理處處長。後排右一坐者為呂枝爐先生。謝仁文提供。

民國六十幾年於扇平一號橋所攝，當時一號橋損毀，為了員工方便進出，工作人員用麻竹搭建了臨時便橋，照片右邊為林金榮先生，左邊為黃吉井先生。林金榮提供。

民國五十幾年所內員工至扇平做調查，攝於扇平林道上一號橋旁臨時搭建的竹子便橋。照片由左而右分別是：育林組的楊武俊先生、中埔分所的江銘鐘先生，化學組的一位張技正及黃松根先生。蔡達全提供。

扇平工作站水利發電室上方之引水道。左邊為林金榮先生，中間是一位臨時工，右邊是彭金發先生。拍照時間約民國六十幾年。(扇平水力發電室已於民國 98 年 8 月 8 日，於莫拉克風災中遭到沖毀。) 林金榮提供

攝於扇平水利發電室前面。由左而右分別是：林金榮先生，彭金發先生，黃吉井先生和孫正春先生。民國六十幾年他們一同在扇平服務，並成為很要好的同事。林金榮提供。

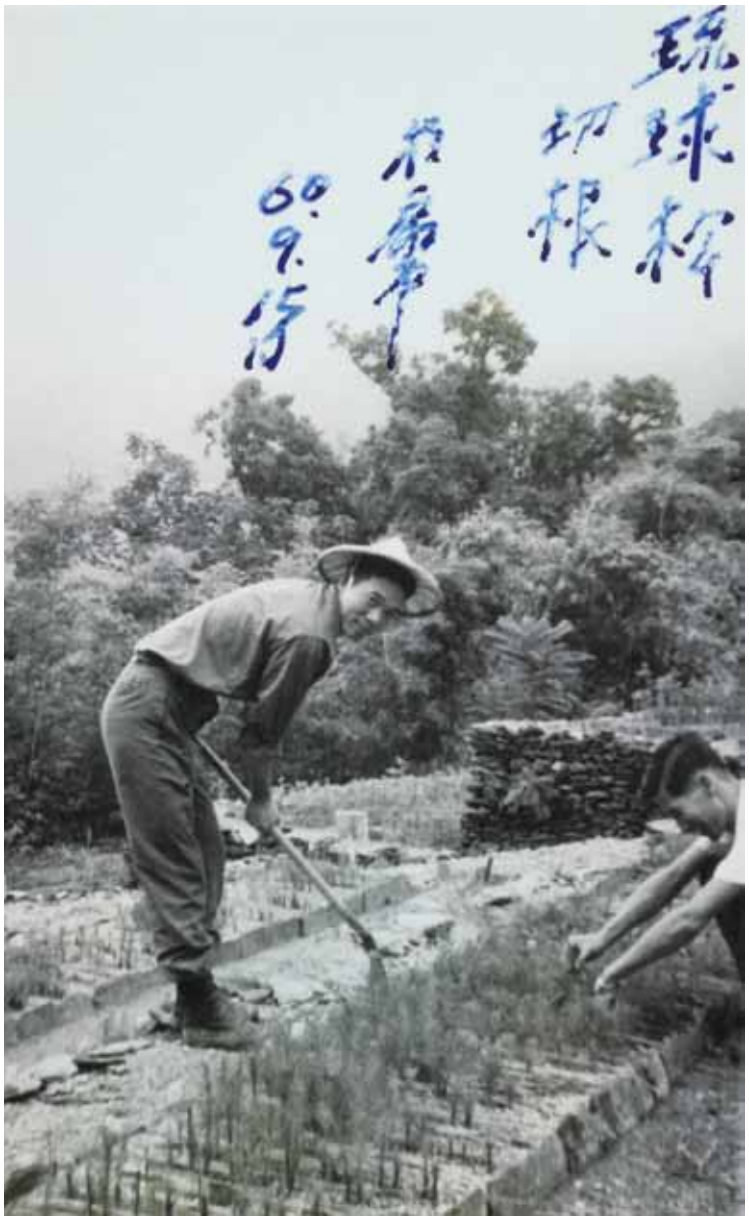
扇平水利發電室上方引水道。由左而右為：黃吉井先生、臨時工 (姓名不詳)、孫正春先生、林坤龍先生及彭金發先生。林金榮提供。

林金榮先生於民國 56 年被奉派到扇平工作站服務，直至民國 61 年，他才第一次帶妻子和其 4 歲的小兒子至扇平遊玩，並於扇平苗圃前拍照留念。林金榮提供。

林金榮先生的第一臺摩托車。當時六龜到扇平不是走路就是騎腳踏車，由於山路陡峭難行，相當辛苦，於是在民國 65 年，林金榮先生存了一萬元買了這台摩托車代步。林金榮提供。

民國 61 年，扇平工作站辦公室內一景。照片左邊為當時在扇平煮飯的彭陳秀玉女士和其大兒子，右邊坐著是林陳射留女士和其兒子；當時扇平員工幾乎都是全家大小一同住在山上生活。林金榮提供。

蔡達全先生帶著太太到扇平遊玩，於扇平的竹類原種園巨竹前拍下的紀念照。蔡達全提供。



李超旭先生為林務局之員工，早期其業務工作為築路及造林，這張照片是其民國 60 年被派到扇平造林所攝，當時主要種植樹種為琉球松。李超旭提供。

民國五十幾年，蔡達全先生帶隊於扇平解說時所拍攝，一夥人正在集水區量水堰細聽解說。蔡達全提供。

栽種於扇平的長枝竹。林業試驗所六龜研究中心提供。

鳳崗溪沿岸（照片上名稱標示為「鳳崗溪」，推測應指鳳崗附近之溪流，即現今地圖上中寮溪之上游。）。林業試驗所六龜研究中心提供。

日治時期作業所影像篇～鳴海、岡崎、吉田

日治時期，京都帝國大學臺灣演習林共有四個作業所，分別為：扇平、鳴海、岡崎和吉田作業所[5]。當時作業所主要工作有育苗、造林及金雞納栽植撫育等相關試驗工作。由早期文獻顯示，多數的試驗林地都設置在扇平附近，岡崎和吉田則主要負責金雞納萌芽試驗等工作。由老照片顯示當時在作業所內，除聘請當地居民外，亦會聘雇原住民同胞協助山上工作，且在當時交通不便的年代裡，上山來回的路程遙遠、徒步上山所費時間長，因此，上山工作的婦女通常會帶著小孩一起上山工作，且為了飲食方便，在作業所附近空地上，也會栽植一些蔬果或養雞，昔日作業所內熱鬧的景象可想而知！

臺灣光復後，鳴海、岡崎及吉田作業所皆已逐漸廢除不再使用，隨著行政體制的轉變，現今取而代之的為多納[6]、鳳崗[7]及南鳳山[8]工作站，而當時最大的扇平工作站，也逐漸轉變成南部地區賞鳥、生態觀察的森林生態科學園區。今日工作站也皆有林道可開車前往，交通方便，現今多為研究人員育苗、造林撫育及上山調查的居住場所。

林業試驗所六龜研究中心昔、今工作站之地理位置圖。(吳憶萍手繪)

[5] 吉田作業所：日治時期主要進行育苗、造林及金雞納培育等工作，位於現今南鳳工作站附近，現今扇平東北方約 4 公里處，海拔高度約 1,350 公尺處。光復後已逐漸廢棄不使用。

[6] 多納工作站：海拔約 1050 公尺。現有人員駐守，工作站周邊設有苗圃，早期主要培育中高海拔之苗木，現今育苗作業減少，主要供作試驗研究人員臨時住所及林政管理。

[7] 鳳崗工作站：海拔約 1600 公尺。現有人員駐守，工作站後方設有苗圃，主要培育中高海拔之樹苗。

[8] 南鳳山工作站：建立於民國 45 年，位於扇平工作站東北方約 4 公里處，海拔約 1350 公尺，南鳳工作站周邊闢有苗圃，曾為本所重要之育苗苗圃及造林區域。歷經多次風災害後，因林道路況不佳且房屋亦已毀壞，目前工作站已廢棄不用，但其周圍苗圃則仍栽植有樹苗，供試驗研究。

照片為「吉田作業所」，左前方矮房為金雞納樹育苗所，亦稱「遮棚」，此苗圃因其地形為坡地，因此規劃為階梯式苗床。後方建築為辦公室及工寮。楊源興提供。

日治時期遠眺吉田作業所。楊源興提供。

吉田作業所工作人員合照。由於當時上山工作時，路途遙遠且交通不便，因此，上山工作的人們大多是攜家帶眷到作業所打工、生活，當時聘雇的人員也包括鄰近的原住民族。楊源興提供。

吉田作業所簡易的工寮。工寮前的小廣場還豎立著旗桿，據老一輩指出，當時每天早上還需舉行升旗、點名後才上工。楊源興提供。

日治時期吉田作業所員工合照。楊源興提供。

左一為楊有盛先生，中間為林業試驗所林渭訪所長；右一為黃庚巽先生。照片地點為吉田工作站。林業試驗所六龜研究中心提供。

照片中前方兩邊身形較矮小者為原住民，當時山上都會聘請原住民幫忙砍草等工作，後排左一黃有上先生當時為吉田工作站站長，前排左三拿斗笠者為六龜金雞納試驗場場長鄭宗元先生。林業試驗所六龜研究中心提供。

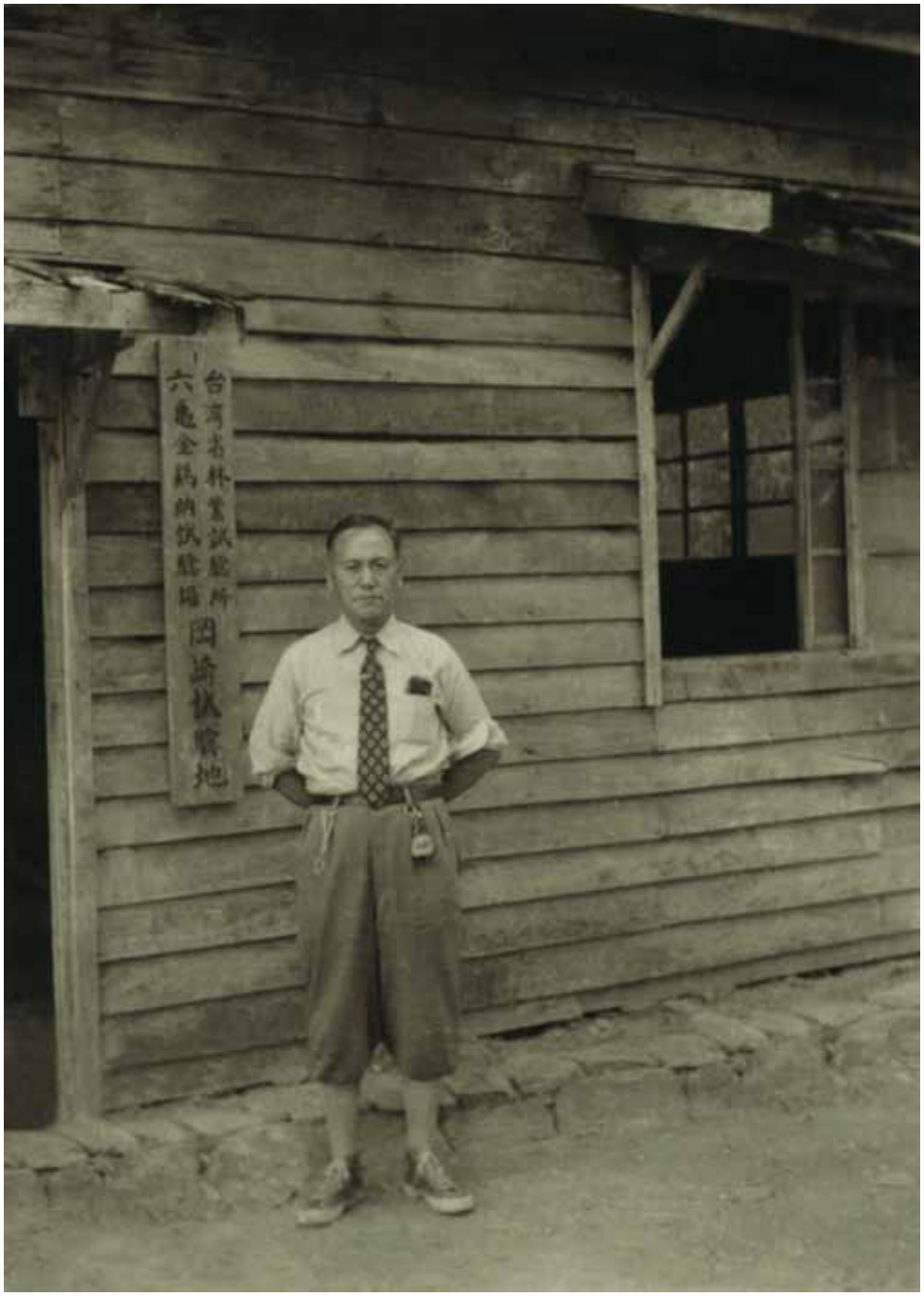
早期工作站附近之苗圃。林業試驗所六龜研究中心提供。

照片中右一為林坤祥先生，中間為林佳源先生，他們曾被奉派到南鳳山工作站（海拔約1350公尺），從事育苗及造林相關工作。早期工作站裡設有兩名員工及少數外聘之工作人員駐守。林坤祥提供。

南鳳山附近闊葉林。林業試驗所六龜研究中心提供。

日治時期，岡崎作業所工作人員合照。照片前排有許多孩童，作業所前方還栽植有木瓜樹，足見當時山中生活熱鬧一景。楊源興提供。

當時山上工作是許多六龜居民賺錢的機會，這也包括附近的原住民，照片中為奉公隊裡高砂族的女孩。拍攝地點：岡崎作業所。楊源興提供。

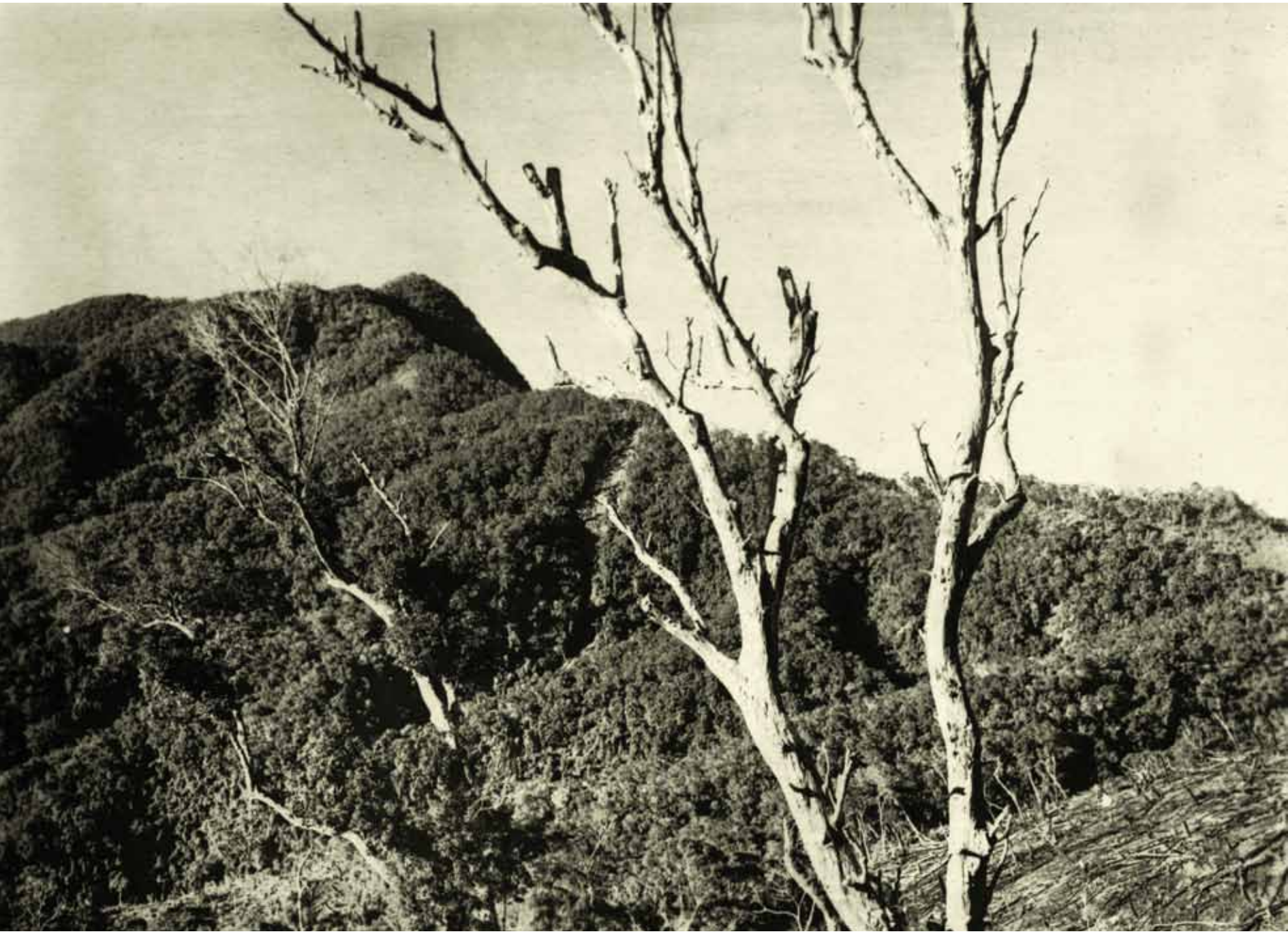


光復後林渭訪所長至岡崎工作站巡視。林業試驗所六龜研究中心提供。

金雞納造林地，照片地點：岡崎工作站。林業試驗所六龜研究中心提供。

池鯉鮒 (現今森山附近)、岡崎附近之森林。林業試驗所六龜研究中心提供。

日治時期，鳴海作業所工作人員合照。照片中上山工作的工人們也是攜家帶眷打工、生活，且在工寮附近還養了幾隻雞。楊源興提供。



鳳崗山最頂端處，遠眺朝日山。林業試驗所六龜研究中心提供。

昔日由六龜到寶來的交通工具大多騎腳踏車或走路，車程至少要二至三個小時，拍攝地點為高雄山林管理所寶來工作站。羅秀文提供。

六龜金雞納試驗發展史

金雞納試驗緣起於瘧疾的發生，此疾病當時就如同現今的癌症，是人們聞之色變的絕症。直到 1753 年，西班牙陶替氏 (Torti) 使用金雞納樹皮，成功的治癒瘧疾 (malaria) 患者，從此，金雞納開始被廣為應用。二次世界大戰時期，日軍為避免軍隊遭受東南亞瘧疾為害，開始於臺灣各地進行金雞納樹的栽培和試驗，例如：南投溪頭、和社 (東京帝國大學臺灣演習林)、高雄六龜 (京都帝國大學臺灣演習林)、臺東太麻里 (中央研究所)、…等。而京都帝國大學於演習林內進行金雞納之栽培試驗始於昭和 3 年 (西元 1928 年)，沼田教授於六龜扇平地區開始種植，民國 21 年試植成功後，便逐漸擴大造林面積，並載運金雞納苗木至扇平與南鳳山林野，進行造林試驗。由於氣候適宜、土壤肥沃，致使扇平成為當年臺灣生產金雞納樹皮的重鎮。

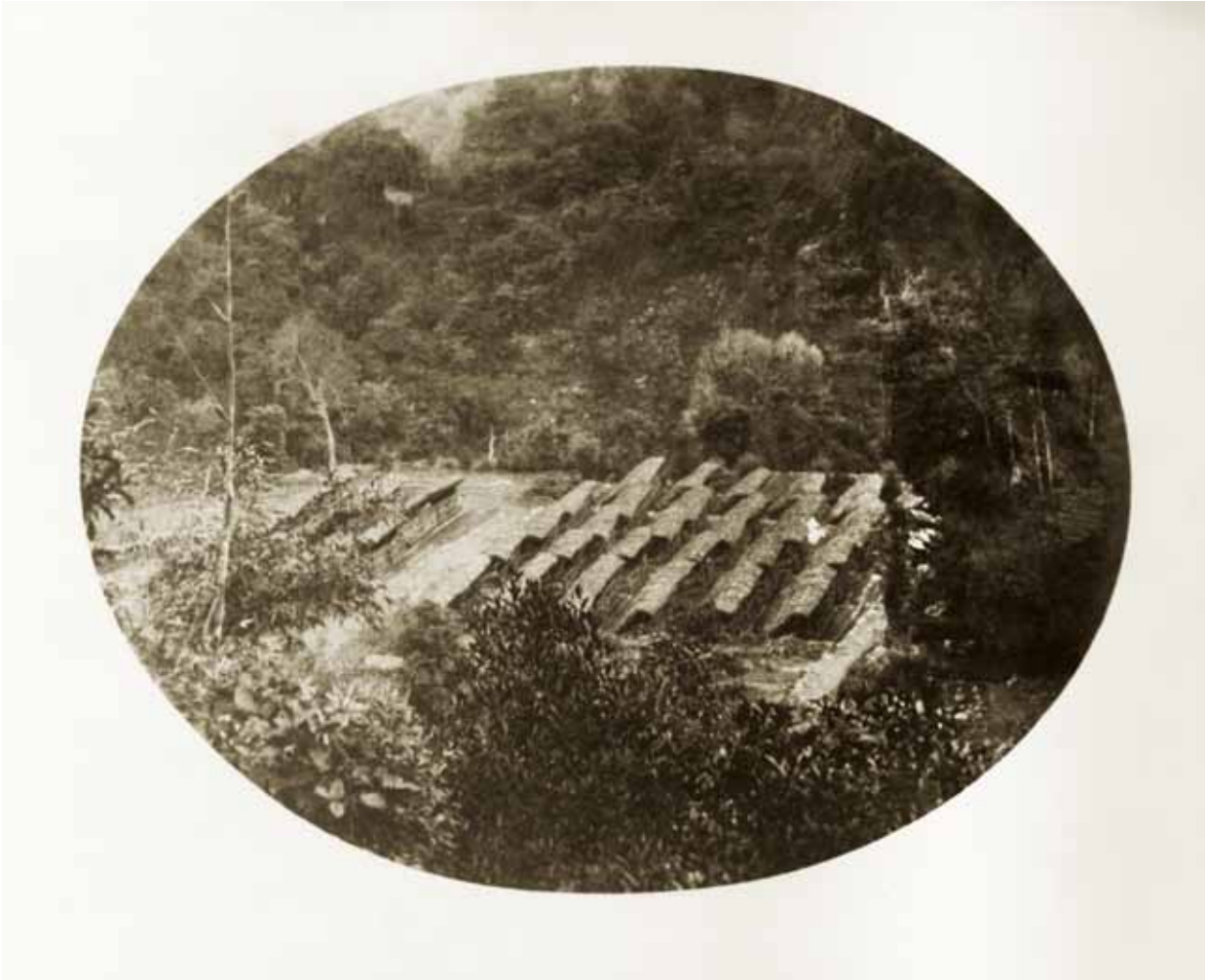
金雞納栽培從日治時期至光復初期，於六龜、扇平設有乾燥場，六龜尚有移動式乾燥設施一棟及開閉式乾燥場。甚至在日治末期，曾計畫於扇平地區設置製藥廠，但於光復後已停止此項工程。日治時期試驗項目包括有：造林整地、金雞納母樹試驗林、金雞納間伐試驗林、造林、插枝、收穫、交配、萌芽及奎寧染色體變異、含有量和分析試驗；光復初期，金雞納試驗包括：天然下種試驗、月別播種試驗、播種與土壤相關試驗、萌芽更新、金雞納苗換床及雜交等試驗工作。大多數試驗林地都在扇平地區，岡崎及吉田作業所則主要負責金雞納萌芽試驗工作。民國 37 年時，高雄管理所六龜分所統計其轄區內金雞納樹栽培面積約 308.83 公頃，適宜造林地帶約二萬餘公頃，其中最適宜者約佔二十餘公頃，若每年造林 100 公頃，伐期預定 8 年 (或經濟伐期 13 年)，則 8 年後，可採伐、曬製乾皮約 300 公噸。

民國 39 年，成立「金雞納試驗場」，專職金雞納試驗工作，至民國 53 年，林業試驗研究朝向全方位的發展，不再侷限於金雞納試驗，因而改稱為「林業試驗所六龜分所」。民國 60 年代，由於合成奎寧廣泛使用在臨床醫療上，使得金雞納樹的栽植功成身退，而六龜分所於民國 59 年，亦完成最後一塊金雞納樹造林地建置。現今，在扇平地區仍能輕易發現金雞納樹的蹤跡。

早期金雞納造林面積及株數如下表:

年別（民國）	面積（公頃）	株數
18	1.68	3023
21	0.70	1480
22	2.96	8280
23	26.96	89768
24	55.00	139880
25	84.55	232833
26	19.25	53170
27	53.61	133682
28	61.12	175870
29	65.66	171312
30	45.61	208493
31	56.30	159679
32	72.35	291483
33	53.73	166619
34	40.46	102241
36	3.61	13500
合計	643.55	1951313

（資料來源：國史館臺灣文獻館，臺灣省級機關檔案 0000030781 卷號）



遠眺金雞納苗圃。楊源興提供。

金雞納試驗影像篇

金雞納樹日治時期稱「規那」，栽植品種可分為大葉種 (*Cinchona pubescens* Vahl.)、小葉種 (*C. ledgeriana* Moens) 和雜交種，由於其樹皮富含豐富的生物鹼，例如：「奎寧」(quinine)，具治療瘧疾之功效，因此，從日治時期至民國 50 年代間，為六龜重要栽培經濟樹種之一。在本篇的老照片影像中，包含：金雞納樹的播種、移植、撫育、造林及採收等相關工作項目。在育苗階段，當金雞納種子播種後，其生長至第六片葉後，即可進行移植，移植後要注意水分管理、施肥及除草等工作，至苗木生長健壯後，再種植至造林地上。造林地上的金雞納樹一般生長至第 8 年開始，才會進行砍伐，尤以 10~15 為最佳採收期，砍伐之金雞納樹會在現地進行分段及擊打樹皮之工作，將樹皮剝取下後，再運至扇平或六龜曬皮場進行乾燥作業。乾燥完畢之樹皮再以麻布袋裝好，秤重送至倉庫，等候運送至製藥廠進行提煉工作。

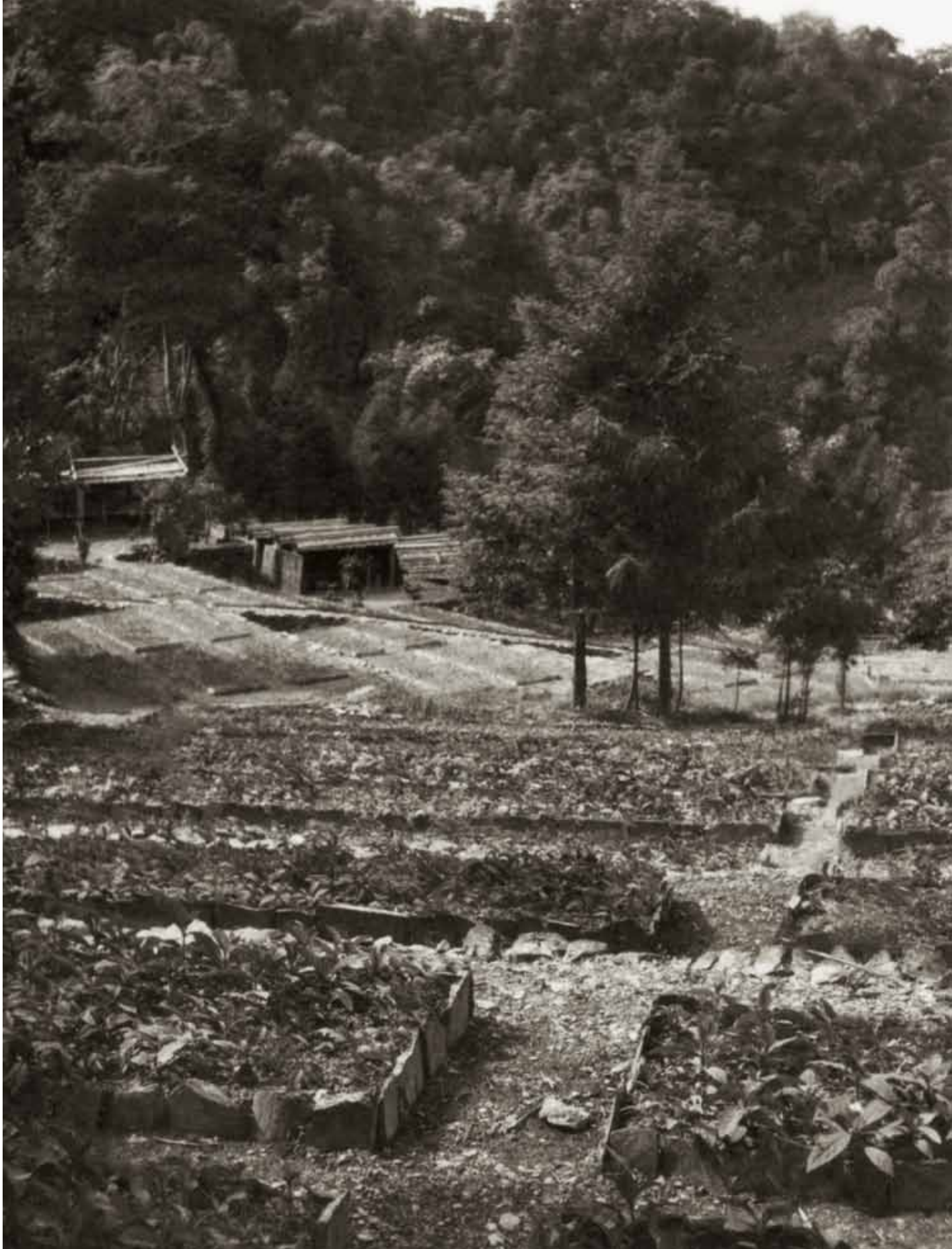
由老照片中，我們可以看到在早期的育苗、造林、採收及運送的過程中，皆需要大量人力的參與。由照片中可看出，在物資困乏的年代，常有婦女及小孩參與勞動工作的情景，用以換取微薄工資或一頓餐飽。今日，藉著這些林業老照片，帶我們回顧這一段六龜金雞納試驗的林業歷史。

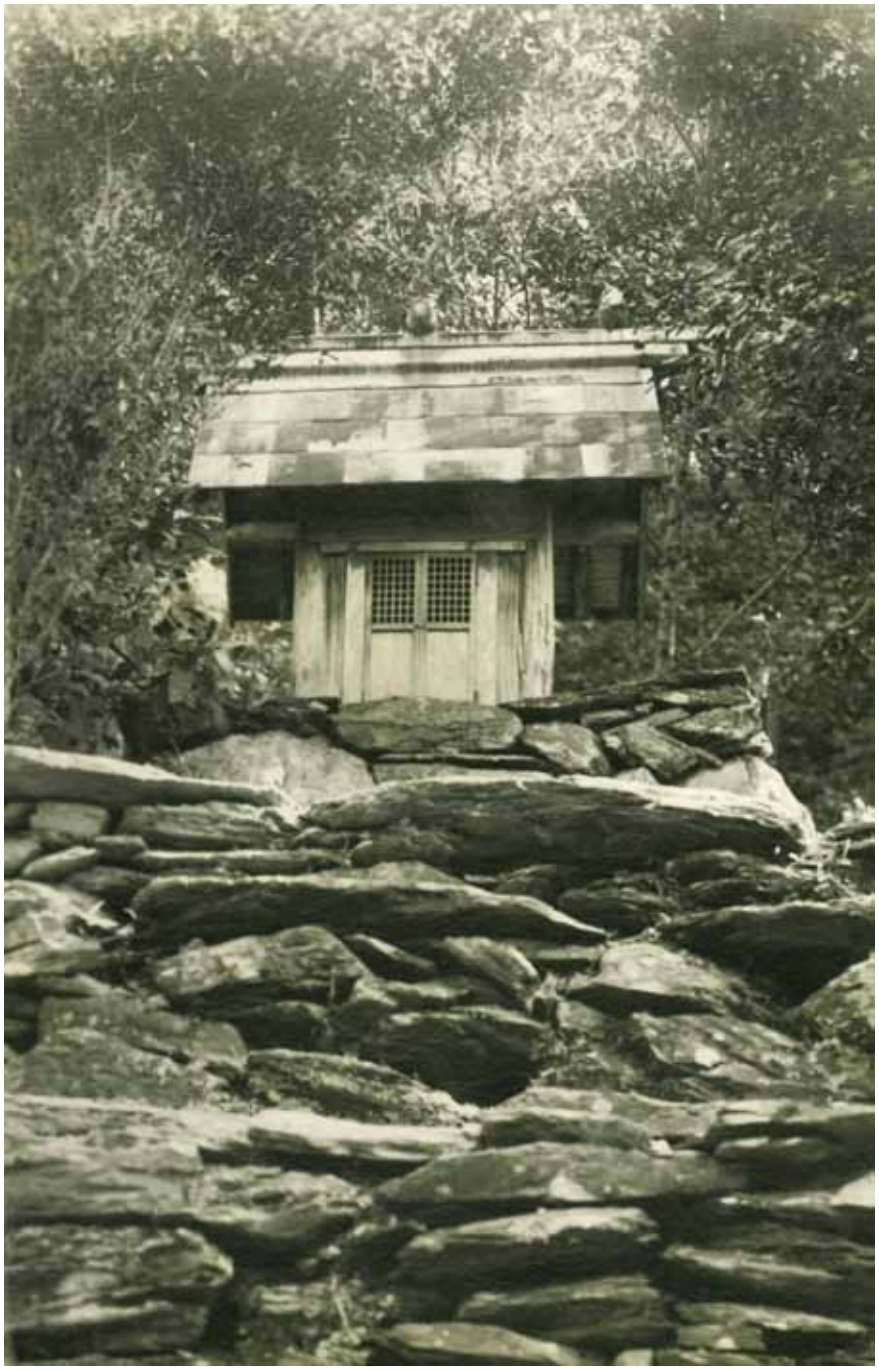
金雞納光照試驗。林業試驗所六龜研究中心提供。

金雞納育苗試驗[9]。林業試驗所六龜研究中心提供。

[9] 金雞納樹播種床的設置，床約 4 米長，床用石板或木材砌成，床內的腐質土是取用自原始林，土壤先經過篩選後，再以熱水殺菌，最後填入播種床，並在播種床上四周加蓋竹製或草編之雙斜式育苗棚，防止日光照射，等到金雞納長到 4 公分高，再移至育苗床。

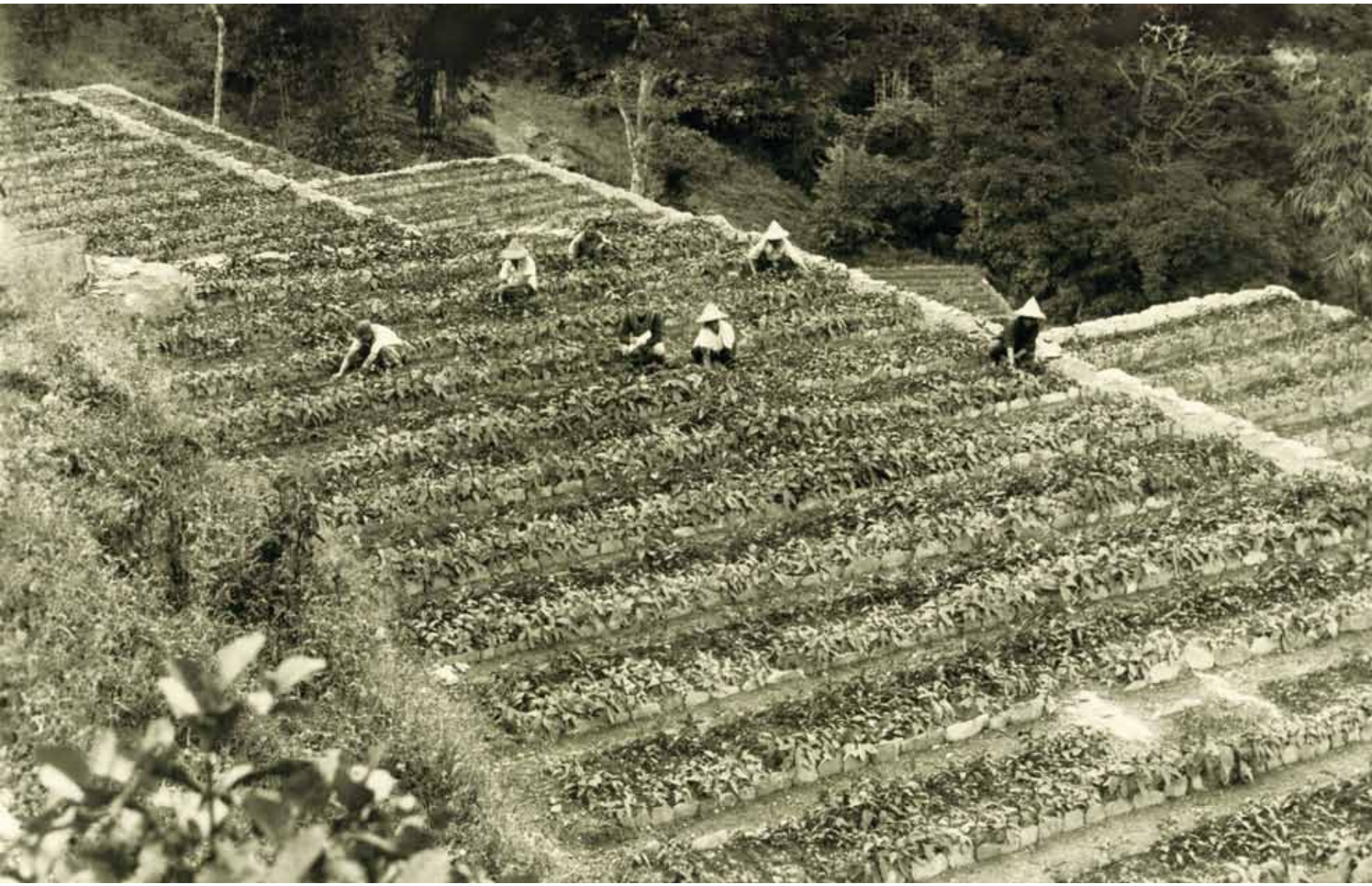
金雞納試驗苗圃。林業試驗所六龜研究中心提供。





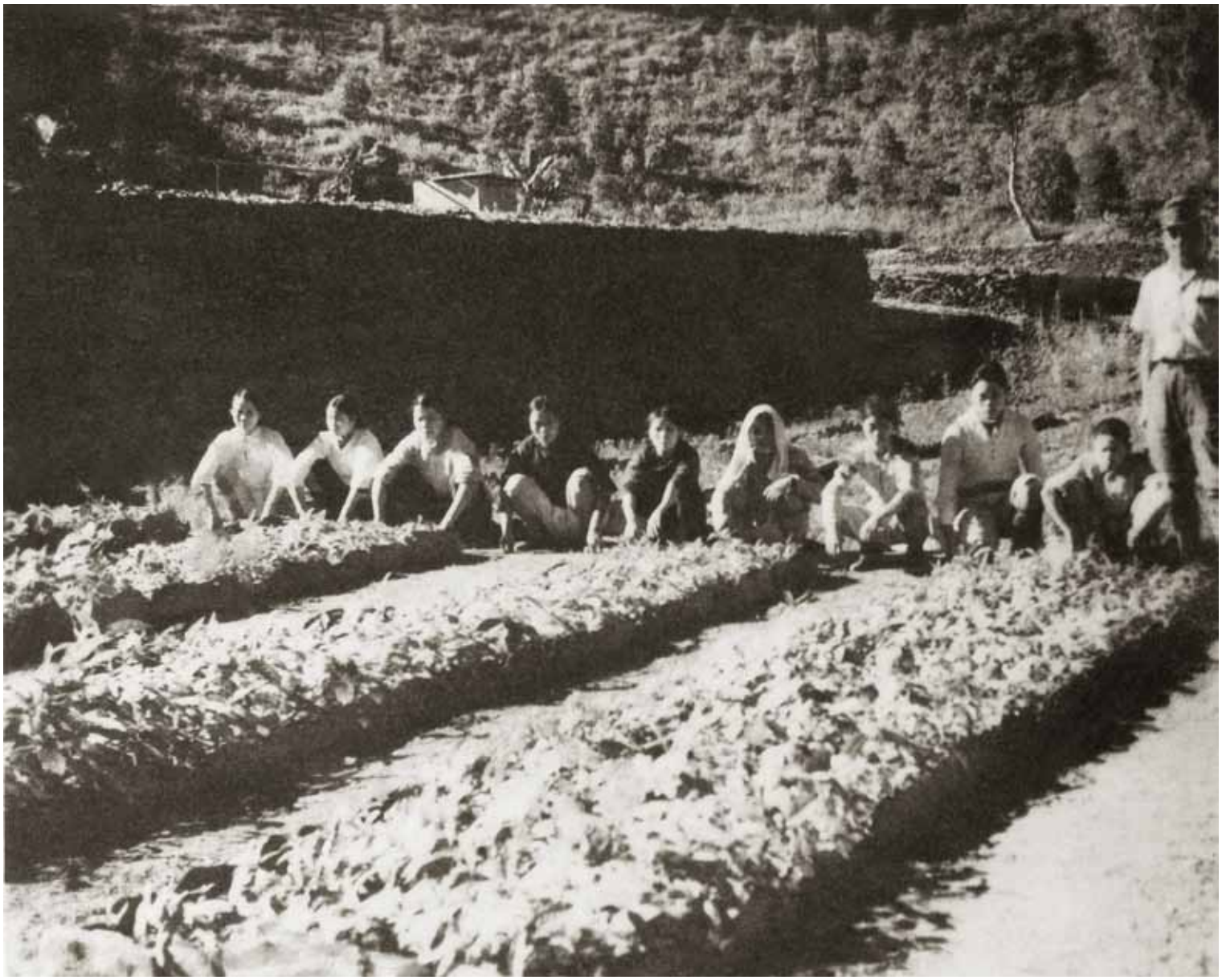
扇平規那神社。建於現今扇平停車場上方，此神社為當時日本人信仰之所在。楊源興提供。

栽種金雞納前的整地工作。日治時期，林間整地之伐木工具，完全是依靠人工鋸木，照片中鋸木者使用的是名為「五齒鋸」的鋸子。楊源興提供。



金雞納樹幼苗從播種後至小苗長到六片葉子以上即可移植，照片中是移植後的金雞納苗，移植後的苗床要定時除草、施肥，通常除完草後會再鋪上一層腐植土於畦床上。楊源興提供。

照片中茅草屋為金雞納播種床。因其育苗難度甚高，當播種後，隔日須用極細的噴霧器灑水，早晚皆要注意灑水工作，晴天每日兩次，陰雨時視情況而定。楊源興提供。



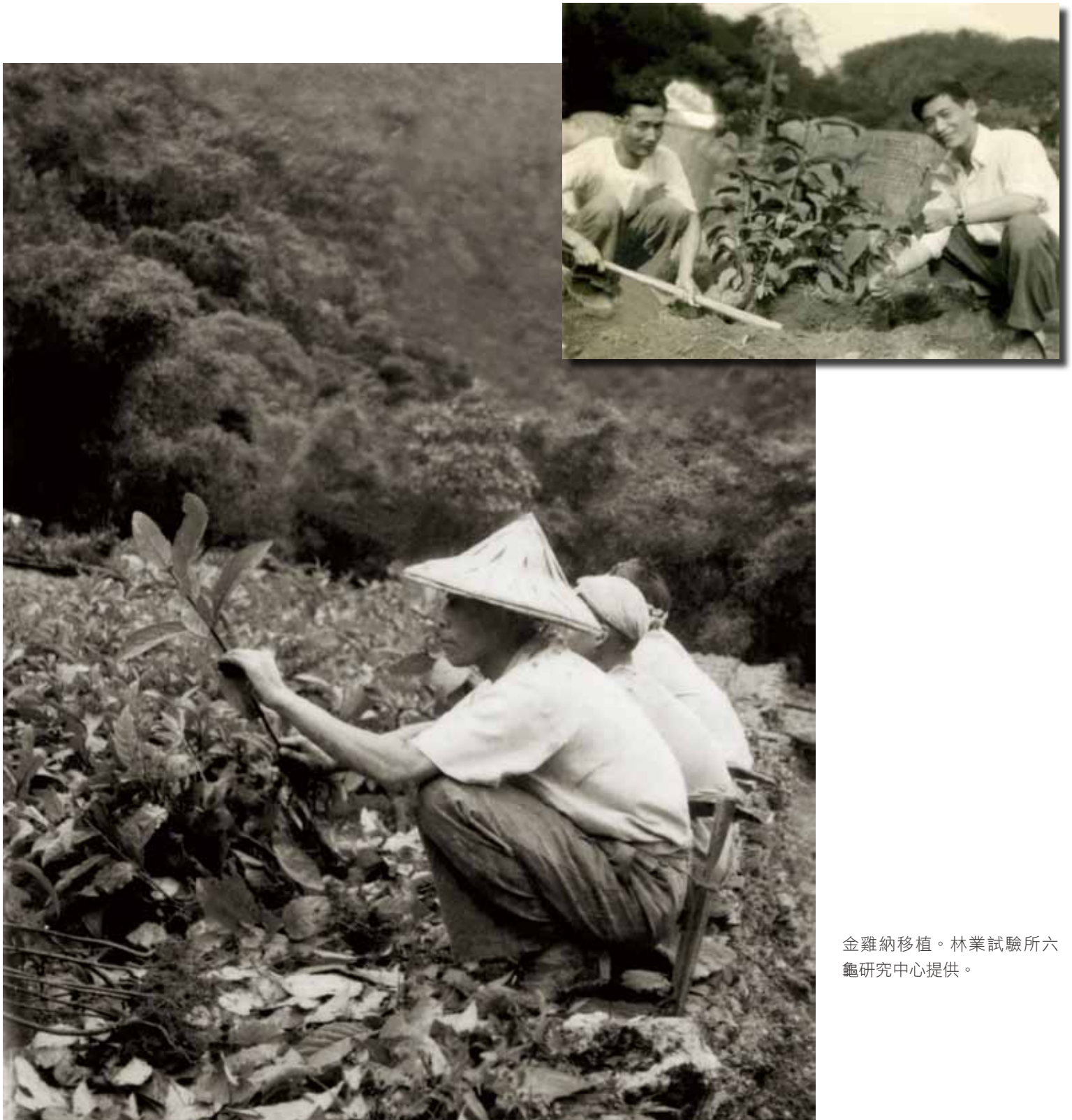
苗圃工作人員與金雞納樹苗圃之合照。楊源興提供。

左一為鄭宗元先生，左二為臺北總所林渭訪所長，幾位官員巡視金雞納育苗試驗。林業試驗所六龜研究中心提供。

臺北總所林渭訪所長（中間）與幾位職員巡視金雞納苗圃。林業試驗所六龜研究中心提供。

金雞納樹為日治時期治療虐疾之重要樹種，照片中兩名員工正在調查記錄金雞納樹生長情形。造林地上還豎立著柱子標示「規那（S）生長量調查地」。楊源興提供。

栽植九年之金雞納樹試驗地。楊源興提供。

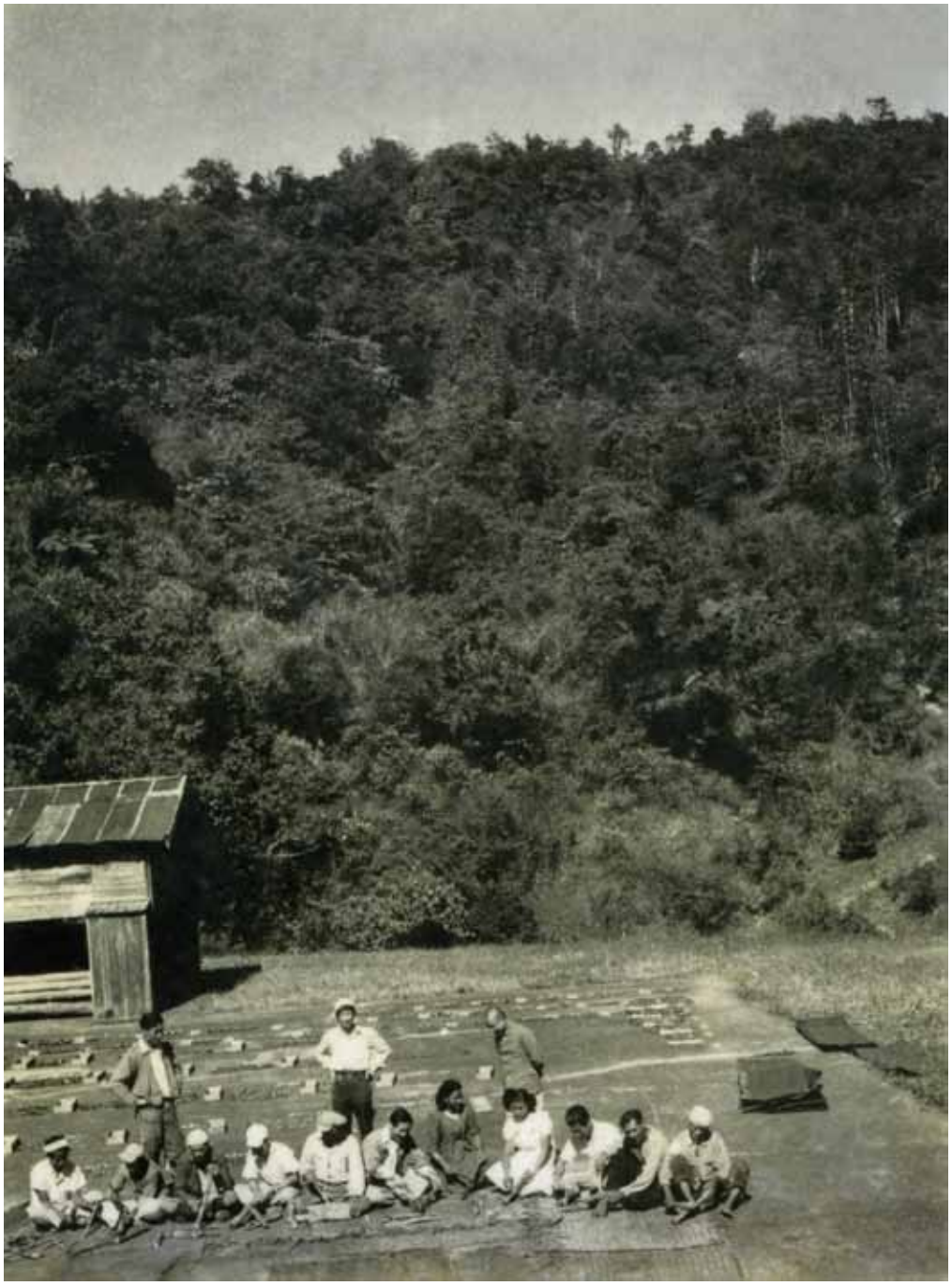


金雞納移植。林業試驗所六龜研究中心提供。

金雞納樹種約 8 年起即可採收，10~15 年為最佳採收期。採收時需先將樹木砍倒，將其葉片去掉，鋸成數段後再剝取樹皮。照片中是卜增田隊長帶領奉公隊採收金雞納之情形，旁邊用草席圍起來之處，是正在敲擊金雞納樹皮。楊源興提供。

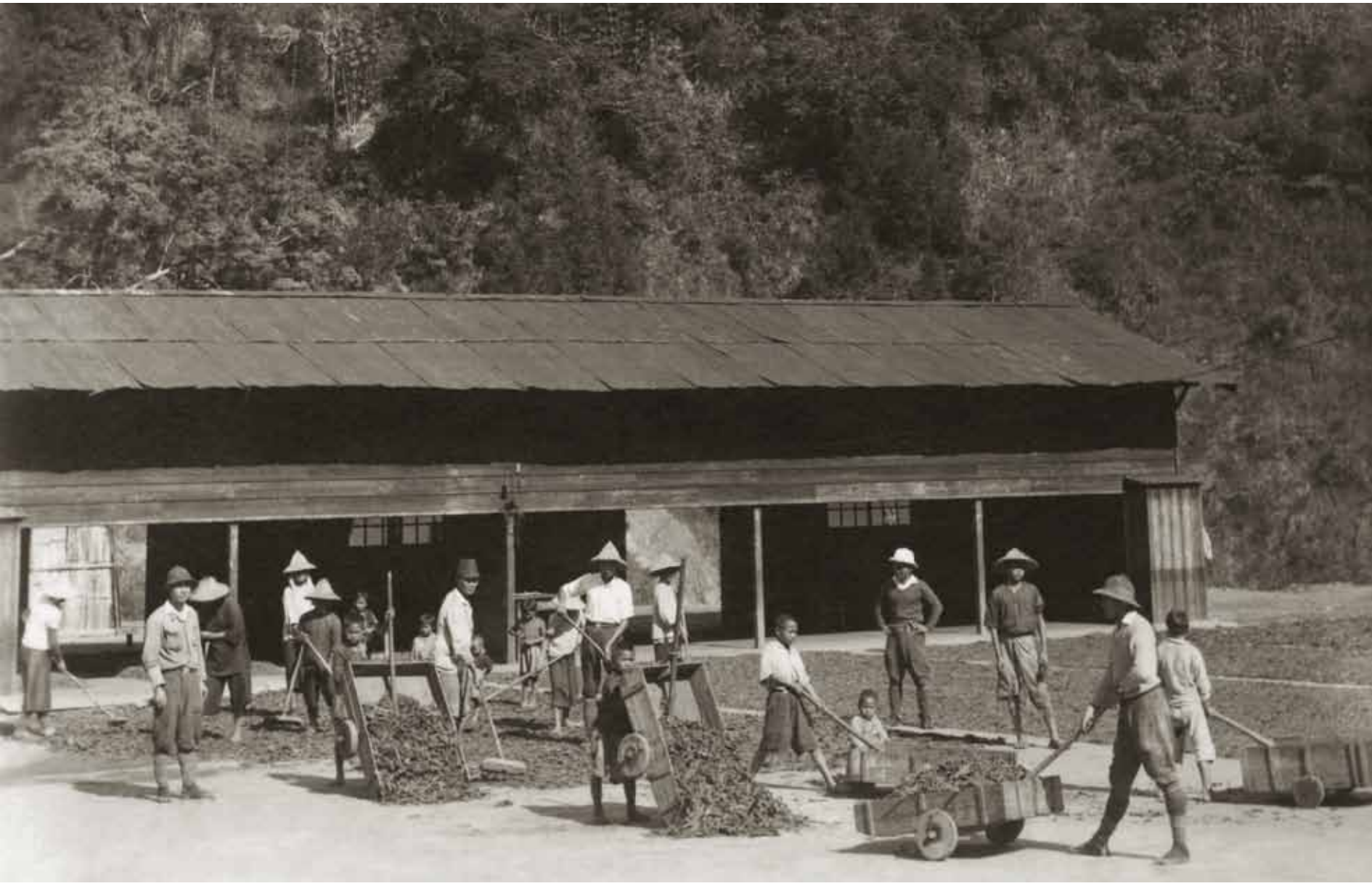
在金雞納樹砍伐現場，直接敲擊取其樹皮之情形。敲擊金雞納的地上會鋪上用苧麻製成的蓆子（較耐用），旁邊再圍上草蓆（防敲擊時樹皮飛濺四處），中間分成三格，分別敲擊根及枝幹。楊源興提供。

吉田隊長帶領奉公隊成員正在進行金雞納剝皮作業。現場有人負責將樹鋸成數段，有的進行搥打金雞納樹剝皮作業。楊源興提供。



扇平工作站之金雞納曬皮場。幾位工人正蹲坐在地上以木製小槌敲其枝幹，使樹皮與木質脫離，工人身後三位為扇平員工，前來監督工作情形。楊源興提供。

位於山上的金雞納樹木在砍伐之後，會直接在現場進行敲擊、剝皮等工作，剝下的樹皮再由工人一袋袋搬運至扇平。照片中為大田及吉田兩位奉工隊隊長帶領眾多工作人員搬運金雞納樹皮下山之情形。楊源興提供。



曬皮場上工作人員忙著用手推車將金雞納皮推至廣場，一邊有人用耙子將樹皮推平。物資缺乏的年代，小朋友也會幫忙父母參與曬金雞納皮之工作。楊源興提供。

六龜事務所之金雞納曬皮場。日治時期，在六龜事務所及扇平作業所皆有一處大型之金雞納曬皮場。楊源興提供。

扇平金雞納曬皮廣場上，工人們整齊排成一排，前方放置盒子，低著頭忙著挑除金雞納皮裡的雜物。楊源興提供。

扇平金雞納曬皮場上收拾樹皮之情形。傍晚時，每人手上拿著木棍，將木棍頂在一塊長木板上，大家合力推，將金雞納皮推成像金字塔般，以麻布袋裝起來，未曬乾的樹皮就等待明日太陽升起時，再將它推開來繼續曬。相片中，大人工作時小朋友也會來幫忙，據說幫忙的工資是換一頓飯吃。楊源興提供。

乾燥後的金雞納樹皮裝袋、秤重之情形。兩人拉著麻布袋，另一人手持木棒將金雞納皮往下壓緊實，裝好後再封口秤重，秤重時員工會在一旁紀錄當天所收取之重量。楊源興提供。

金雞納樹皮裝袋秤重後，由員工紀錄重量與數量，再利用牛車運至山下。楊源興提供。

攝於扇平工作站金雞納皮曬皮場，工人們等待牛車將金雞納皮運至山下之情形。左前方站者為楊有盛站長。楊源興提供。

金雞納樹皮由扇平運送到六龜時，經過扇平一號橋之景。當時山勢險峻、路徑狹小，工人不但要注意路況及貨物，還要小心掌控牛隻，遇轉彎時更得小心翼翼。楊源興提供。

六龜樟腦影像篇

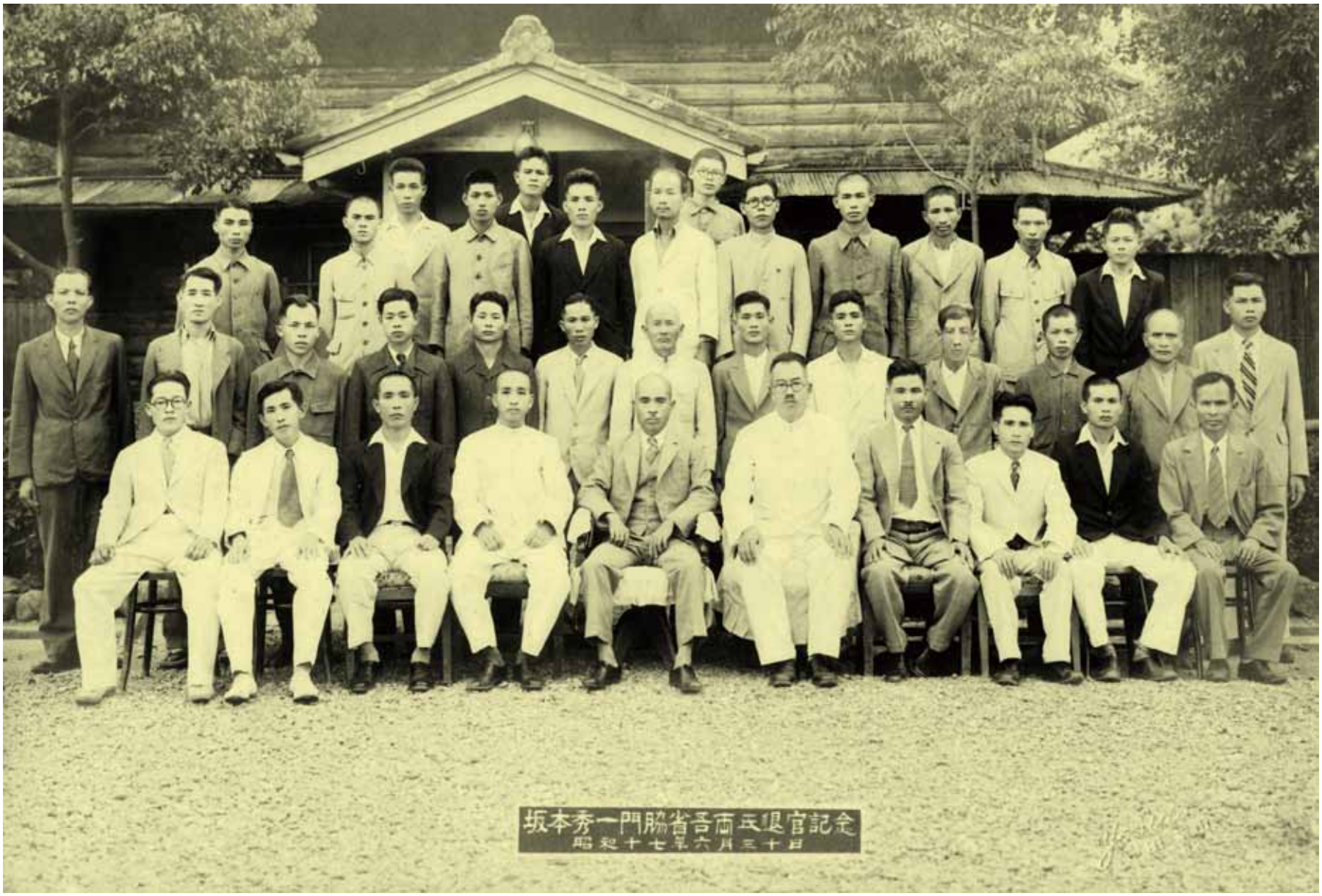
六龜樟腦的開採提煉主要由民間腦館負責，當時六龜腦館有：蘭記、義成和三井腦館，開採提煉出的成品再由臺灣專賣局六龜出張所負責收購運送。當時在六龜出張所轄下共有 1 個出納所，5 個巡視所，分別為：甲仙收納所、寶來巡視所、蚊子只巡視所、ラツクス巡視所、ビビユウ巡視所和タカヌワ巡視所等。當時樟腦局在六龜設有數座倉庫，專門收集樟腦製品，其所在位置即為現今舊林務局工作站辦公廳正後方。

早期樟腦的開採需要有執照 (通常為腦長)，他們會先到山上找合適的樟木，再到管轄內的樟腦局申請，其內承辦人員會進行資格審查，再派人至山上測量材積、打鋼印作記號，再計算總金額，待腦長繳費完畢後，才會核發許可證，此時，腦丁才可至山上開採樟腦。

本章節照片蒐集主要是由謝仁文先生 (林業試驗所六龜研究中心退休員工) 所提供。其祖父謝松 (阿) 泉先生，生於明治 27 年 (西元 1894 年)3 月 6 日，臺灣竹東人，在日治時期，日本政府徵召客家人至南部地區製腦時，才來到六龜 (約民國二十年初)，當時在日本製腦會社擔任職員及設計樟腦寮，連腦寮地點也是由其選定，其通常選擇靠近水源的下坡處，不但取水方便，且讓工人方便運木。在當時，六龜樟腦油產量曾佔臺灣總產量的 1/3。之後則調到旗山樟腦辦公廳擔任主任。一直到臺灣光復後，因與國民政府語言不通又回到了六龜，擔任製腦局腦長，並找來原日治時期保有製樟技術的員工一同製樟，再賣到臺北樟腦協會，(政府規定製樟產物不能外流) 直到民國 56 年才退休。就讓我們一同回顧昔日六龜的樟腦影像。

當時製腦株式會社員工至山中巡視均必須和當地駐在所警察及隘勇有所聯繫，圖為六龜製腦株式會社員工於高雄州旗山郡新開警察官吏。謝仁文提供。

此為日本製腦株式會社員工來臺參與巡視山林製腦工作，由於山路陡峭難行，日籍官員無法適應，常聘請挑夫及擔轎子至山中，照片右方背景依稀可見運送用的小轎子。謝仁文提供。

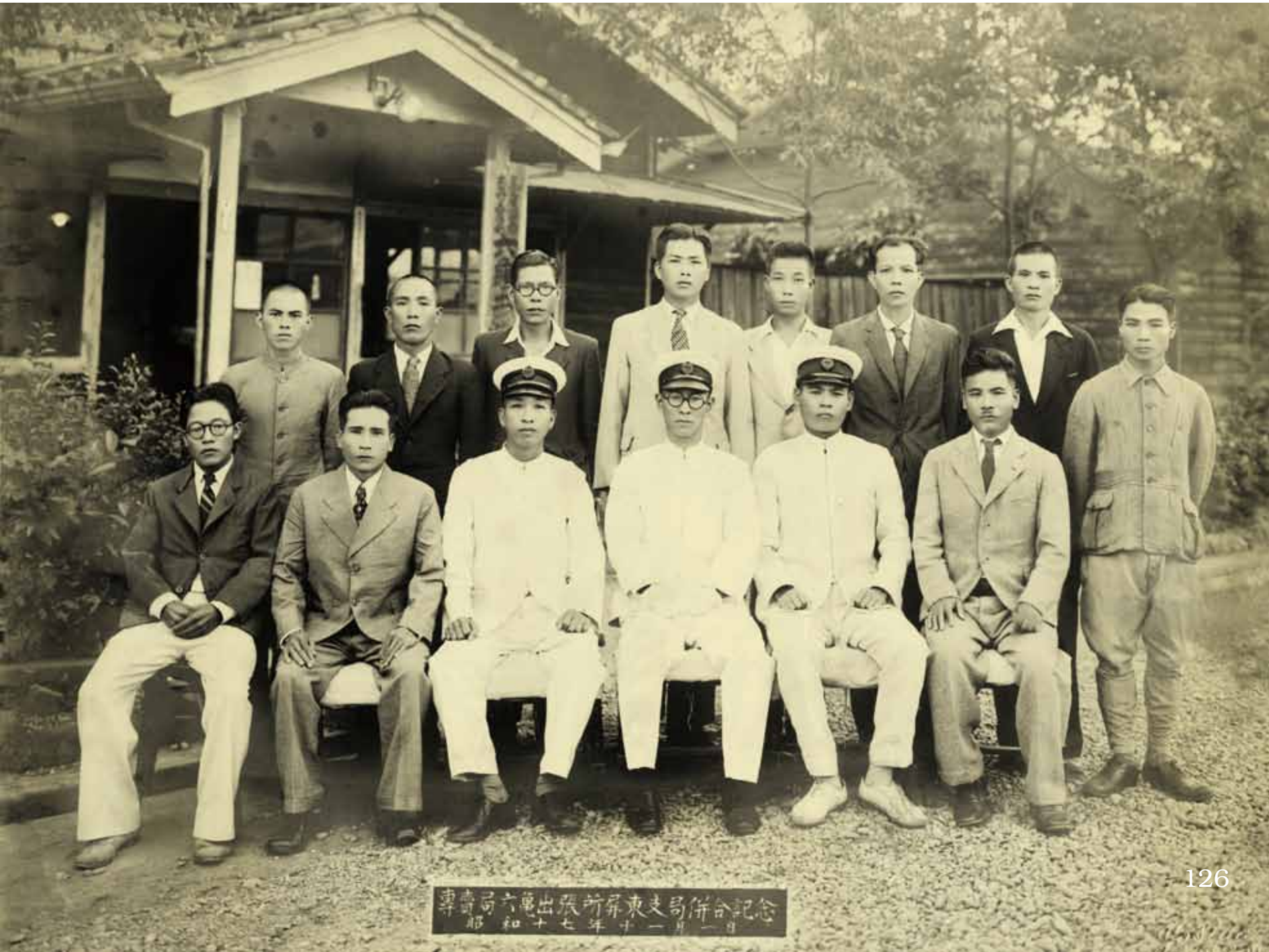


昭和 17 年 (民國 31 年)，六龜製腦株式會社坂本秀一局長 (前排中間著西裝坐者) 退休時與員工的紀念合影。謝仁文提供。

當時謝阿泉先生任職於六龜製腦株式會社，需要到山上巡視地形。此照片為巡山時謝阿泉先生（右二）與原住民的合影，後方建築為番寮，攝於桃源鄉。謝仁文提供。

六龜製腦株式會社員工合照，二排右五打領帶者為蕭集均先生，右一為謝阿泉先生，擔任當時六龜製腦株式會社員工，後排右二為林海先生；照片內前排坐者多為日本人，後排的人員則多為六龜製腦株式會社員工。謝仁文提供。

昭和 17 年 (民國 31 年) 11 月 1 日，專賣局六龜出張所、屏東支局併合紀念。謝仁文提供。



右邊為謝金喜先生，當時六龜製腦員工經常徒步走至甲仙洽談業務，和甲仙有密切關係，左邊著西裝者則為呂添郎先生及其兩位子女。謝仁文提供。

臺灣總督府專賣局甲仙收納所倉庫。當時六龜、甲仙、旗山、屏東等地會將製作好的樟腦運到旗山火車站，再以小火車送至高雄港，最後以軍艦海運至日本。謝仁文提供。

前排左二為彭阿曾先生，原為新竹人，於中北部製樟取腦，後被日本人聘請至六龜製腦，曾獲得全國製腦冠軍並獲頒勳章及獎狀，圖為彭阿曾先生與其兒子彭進有先生（後排左一）至臺北神社接受表揚照。彭進有提供。

感謝狀

國防資材ノ獻納ヲ辱ウシ
感謝ニ堪ヘス茲ニ深厚ナル
謝意ヲ表ス

昭和十四年十月十六日

陸軍大臣 畑俊六

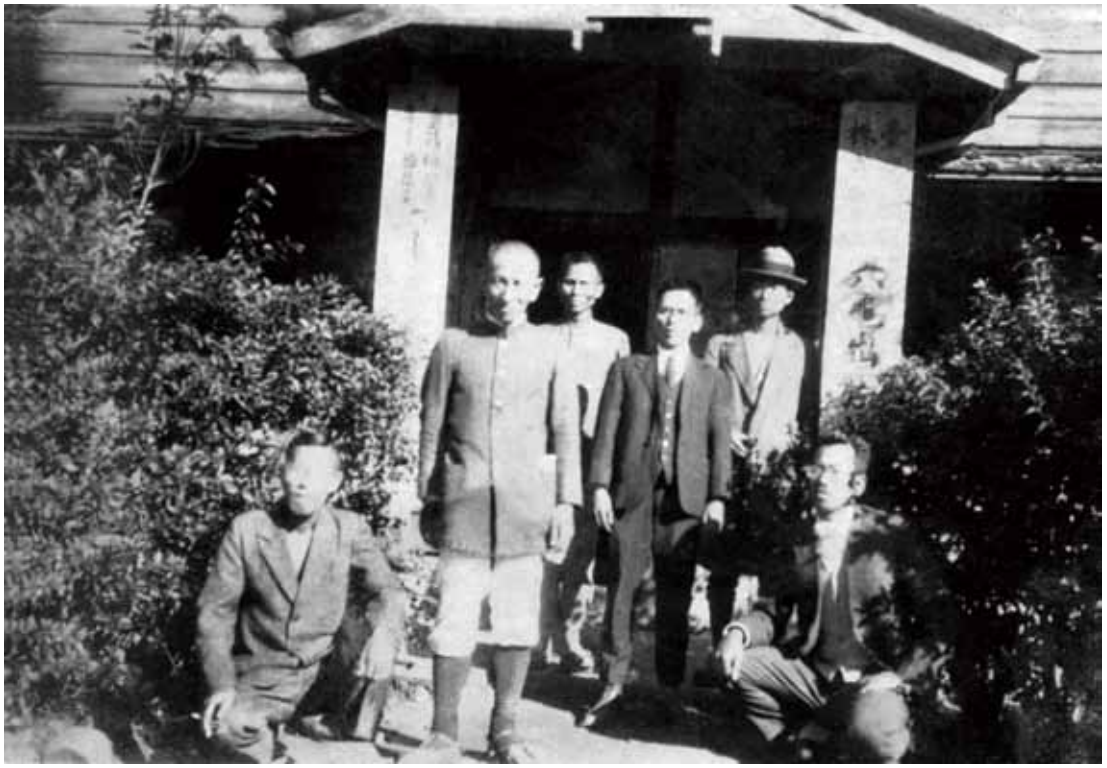
謝阿泉殿

謝阿泉先生曾經調任旗山，擔任樟腦辦公廳主任。一直到臺灣光復後，因與國民政府語言不通又回到了六龜，擔任腦長。昭和 14 年 (民國 29 年) 時，日本政府為了感謝製腦人員所頒發的感謝狀。謝仁文提供。

民國 36 年，屏東製腦辦事處生產討論會全體員工撮影紀念。前排右三坐者為謝阿泉先生，左三為樟腦局黃秋錄主任。謝仁文提供。

民國 37 年，來自旗山、六龜、甲仙等地樟腦局員工合影於臺灣省政府建設廳樟腦局屏東製腦辦事處。前排中間打領帶坐者為屏東樟腦局主任彭阿城先生；第二排右三為甲仙員工呂添郎先生，右四為六龜員工邱錦康先生，右八是六龜員工鍾滿增先生；後排左五是彭阿城先生，右四則為彭金喜先生。謝仁文提供。

幾位樟腦局員工於臺灣製樟株式會社六龜出張所前合影。謝仁文提供。



此照片為樟腦局當時慶祝雙十國慶的紀念合影。前排中間坐者為樟腦局黃秋錄主任，左一坐者為謝阿泉先生，右一坐者則為林海先生，後方左二謝金喜先生曾於樟腦局擔任總務，後在高雄山林管理所任職課員直到退休，後排最左邊站立者為范德賢先生。謝仁文提供。

民國 41 年 6 月 30 日，嘉義製腦辦事處結束留影。前排中間著卡其衣者是當時的樟腦局處長，右五坐者則為屏東樟腦局彭阿城主任。謝仁文提供。

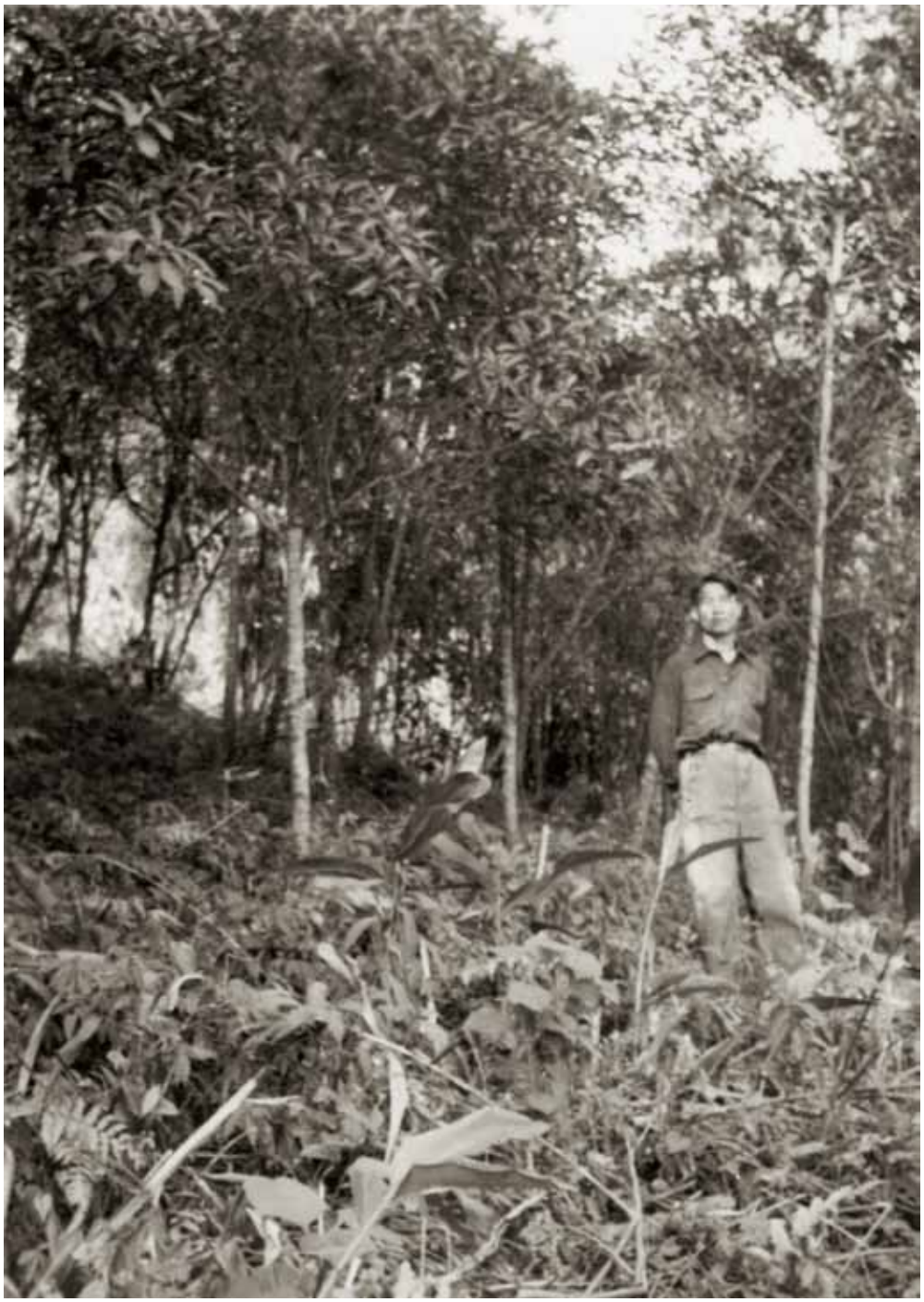
伐木影像篇

在現今物質多樣且豐富的年代，木材的利用似乎已不被重視。但木材的使用與早年的生活卻密不可分，舉凡房屋、床榻、家具、橋樑、枕木、車船、工廠機械模具、運動器材，例如網球拍，乃至於每日飲食生活所不可或缺的火柴及薪炭材等，都與木材息息相關。

六龜森林資源豐富，從日治時代至光復後，政府均對六龜的山林進行大規模的伐採利用計畫，從早期徒手利用大型五齒鋸進行林木伐採，到後期電動鏈鋸的使用；從木馬道人工花費數日拖運至集散場，到利用輕便車、卡車、鋼索吊運大量木材；從辛苦勞力換取生活所需米糧，至大規模伐木賺取可觀的金錢並提供六龜居民大量的工作機會，帶動整個六龜山城的發展，山林的伐木活動實在對六龜造成莫大的影響。在本篇幅裡，讓我們藉由老照片，來看看早年六龜住民辛苦的山林生活。

日治時期運送木頭的輕便車，照片地點為藤枝林道。楊源興提供。

日治時期，伐木或造林在沒有電動機具之情形下，皆以人工方式，進行鋸木、搬運等工作。當時日本政府會徵召人民到山上工作，稱「奉公隊」。奉公隊成員沒有薪水，但政府供其吃住，且參加奉公隊的男生不用服兵役。照片中為高砂族奉公隊。楊源興提供。



鄭宗元先生於林班地巡視。林業試驗所六龜研究中心提供。

日治時期，造林撫育工作之情形。造林地每隔一段時間需進行除草工作，避免雜草影響樹木生長。楊源興提供。

伐木後，以鋼索集木之情景。一旁除了要有人幫忙拉住繩索，還要有人拿著「つる」(日語，翻動木頭的工具，音為「tsu-ru」)，幫忙移動木頭，避免卡住。楊源興提供。

早期以「木馬」用拉的方式將木頭運下山之情景，稱「拖木馬」。這是一項極危險且耗費體力的工作。楊源興提供。

伐木工具五齒鋸。(吳憶萍手繪)

日治時期，砍伐神木時，需搭設鷹架以便伐木，現場通常會有日本人做監督(照片中右前方兩位)。據說當時砍伐之神木都是運送至日本作為興建神社用。楊源興提供。

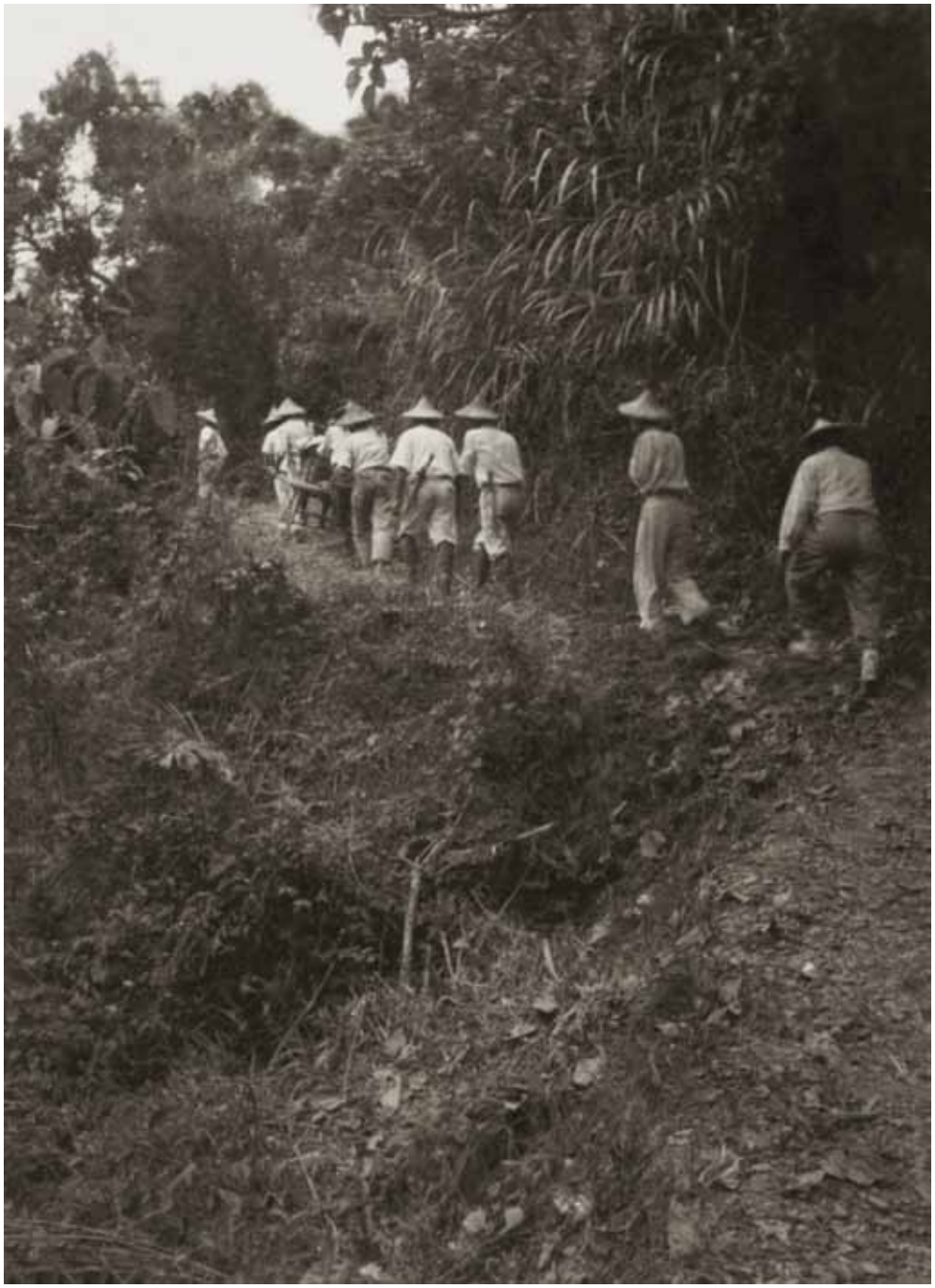
伐木工人與原木合照留念。陳金鳳提供。

增田、大野兩位隊長巡視造林地。
楊源興提供。

攝於民國 39 年，拓林林業伐木所六龜事業區 67 林班。當時伐木業者在山中蓋木炭窯，將雜木燒製成木炭。羅秀文提供。

高雄山林管理所員工於 67 林班合影留念。羅秀文提供。

當時長官巡視林班地或工作站因山路崎嶇難行，因此都需請轎夫用以簡易抬轎方式將長官送至山上。林業試驗所六龜研究中心提供。



在地勢險峻或無法通行的山區，伐木工會利用鋼索吊運木頭，因此，時常有巨木從頭上呼嘯而過。除了鋼索外，也可選擇溪流運木之方式，據說當時木頭曾從藤枝經萬山放水流至大津。楊源興提供。

庶民生活影像篇

早期六龜山林是一塊蓊鬱、未開發的樟櫧闊葉林，孕育著許野生動物，也是原住民狩獵的天堂。直至日治時期，六龜的山林開始有計畫的進行採樟製腦、伐木、栽植金雞納樹、熱帶樹種培育及栽植、…等林產開發。在此期間，除了在地住民的參與，亦有從桃竹苗各地遠道而來的客家族群以山林為家，讓六龜山城逐漸熱絡。當時日本政府對原住民管理甚嚴，部落裡的收成或獵物皆無法自行買賣，必須拿到「交易所」，以貨物換取金錢或菸酒、鹽等民生物品，「交易所」亦反應出當時六龜在日本政府管理下的生活寫照之一

臺灣光復後，國民政府實行山林政策，進行大規模的林道開闢及伐木工作，因此，五零年代來此討生活的人們絡繹不絕，造就了六龜大街上旅社及百貨商行的林立，那是昔日六龜最熱鬧、繁華的時期。所謂「靠山吃山」，街上打鐵店、木材廠、五金行相繼在此地開業，呈現特有的山城文化。在本篇幅裡，將鏡頭觀景窗開啟至庶民生活，透過一張張的老照片，讓讀者看見孕育六龜歷史文化的「山居歲月 庶民生活」。

右一坐者為謝阿泉先生(當時年約30~40歲)，左邊坐者是日本官員，兩者為六龜製腦株式會社的員工，站立者則是屏東製腦株式會社的員工，穿著當時工作的巡山制服。照片中三人有友好的關係，因此，於相館拍照留念。謝仁文提供。

日治時期，陳國正先生 (左二穿西裝者) 擔任藤枝附近警備道的「隘勇」，右一戴眼鏡者為日本官方代表，此照片為日方與臺灣官員巡視山林、道路勘察等工作。陳鴻鳴提供。

日治時期六龜與甲仙製腦株式會社均有密切往來，此為六龜與甲仙製腦株式會社員工合照，平日休息時皆會穿著和服，左一呂添郎先生為甲仙收納所員工，左五是六龜樟腦株式會社員工謝阿泉先生。照片攝於甲仙。謝仁文提供。

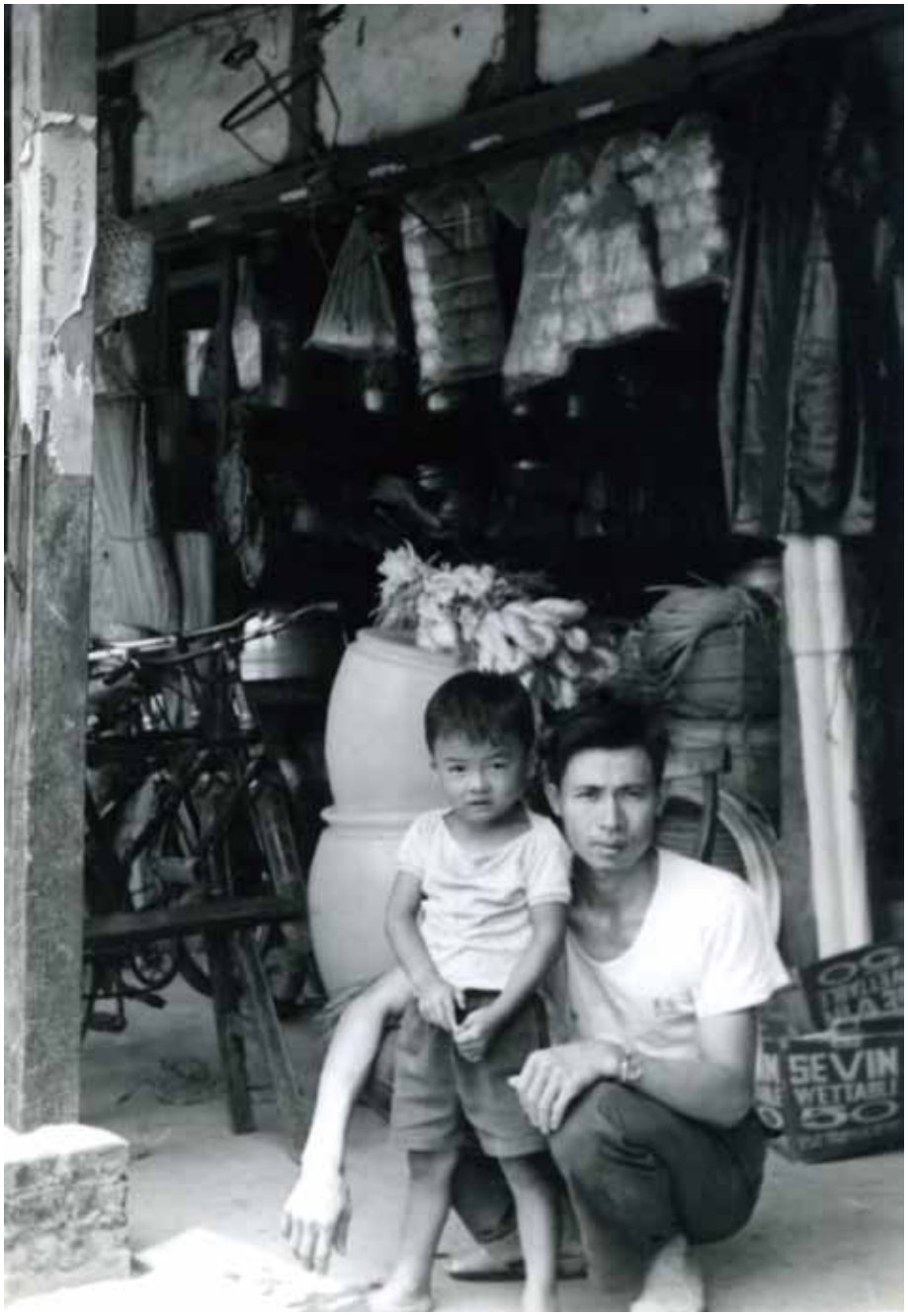
圖片拍攝地點為當時的六龜製腦株式會社宿舍，內有近十名日籍員工及其家眷，共約二十多人。謝仁文提供。

攝於臺灣製腦株式會社六龜出張所，一旁則為日本人宿舍，照片中前排多為日本人，後排左一則為謝阿泉先生。由於謝阿泉先生精通日語，因此與日本人有良好關係。謝仁文提供。

陳鴻鳴先生回憶起家中開交易所那段日子，除了獸皮、獵物外，家中還曾養過臺灣黑熊、猴子及藍腹鷴等野生動物，他形容當時家中彷彿像一座小型動物園。照片中當年才兩歲大的陳鴻鳴先生坐在臺灣黑熊製成的獸皮上拍照留念。陳鴻鳴提供。

日治時期陳國正先生和日本人有著友好關係，家中便開起「交易所」。照片中的穿山甲為山中原住民捕獵後拿來換取金錢或物品。這些獸皮、獵物都會有北部廠商不定期前來收購。陳鴻鳴提供。

照片地點為六龜「洪稠源」。根據洪謝惠娥女士指出，「洪稠源」為日治時期交易所，當時原住民在山中不論是捕獲獵物、林產或農作，都會拿到洪稠源作交易，以換取鹽或菸酒等物品。照片中前排坐者多為日本軍官，右二坐者為掌管「洪稠源」大小事務的洪周蘭女士，因和日本人關係良好，因此店裡常會有日本人前來聚集聊天。洪謝惠娥提供。



民國 46 年，張玉順先生就在六龜街上開設玉興商行，早期除了販賣五金百貨，還有罐頭、木屐等。張玉順提供。

民國 46 年左右，張玉順先生在六龜開設五金雜貨行（為今日玉興商行），所賣材料多為鐵絲、鐵釘與醬菜等；照片中的中年男子為張玉順先生，手中抱的小孩為二兒子張金福先生。張玉順提供。

民國 28 年，右二坐者為木屐行老闆江雲清先生於端午節與約三十名員工的合照留念，當時的木屐行位於舊潭，為手工製木屐工廠。左邊穿吊帶褲小孩為張玉順先生，當時年約 5 歲，抱著張玉順先生者為其父張鼎來先生。左邊兩位少年為張玉順先生的二哥張玉生先生與大哥張玉春先生。照片另半部早經張玉順先生的母親同意，撕下轉讓給其他欲留照片作為紀念者。張玉順提供。

相片中後方站立者是楊有盛先生，前面兩人坐著的是日本人，日人酷愛香蕉，因此在臺灣見香蕉成熟時總是非常開心。楊源興提供。

照片攝於中庄木屐廠，老闆游能文先生是一位日本人；廠方約有三十幾位員工，工廠一邊為裁鋸木頭，作為建築材料使用；另一邊則為木桄成片狀作為材料，再加工製成木屐。張玉順提供。

「工凱木材行」為胡天華先生於民國四十幾年和朋友合開的木材廠，主要以製材為主，生意最好時工廠甚至聘請十幾至二十幾位員工，從早忙到晚，足以見證當時市場對木材的需求量。圖為民國 56 年胡劉瑞美女士結婚照片。胡劉瑞美提供。

照片中約 2 歲大的小男孩名為胡志維，民國 61 年拍攝於「瑞峰木材行」，此木材行於民國七、八十年間主要製造木板，提供蓋房子建材及外銷等木製材料。後來也有將木材打成木屑，提供給種植香菇業者使用。胡劉瑞美提供。

相片中左邊身穿白色上衣者為潘莊錦屏女士，右邊是潘惜菊女士。民國三十幾年，普遍經濟條件較差，山上的工作提供大家賺取微薄工資機會 (圖中為敲打金雞納樹皮之情形)。楊源興提供。

民國三十幾年，六龜居民為瘧疾所苦，為研究瘧疾，鄉公所內另設有瘧疾防治所，照片中王金隆先生正在進行研究工作。王月梅提供。

衛生所診療室一角。王月梅提供。

民國 44 年，位於藤枝林道上的花果山林班地正進行造林計畫，照片中十幾名工人於工寮前合照，當時工寮屋頂是以茅草搭蓋，圍牆則用樹枝搭建而成。羅阿樹提供。

藤枝林道上花果山造林景象，從照片中依稀可看出正在種植樹種為杉木。羅阿樹提供。

民國 58 年，剛從雲林搬到寶來不久的葉吳玉英女士為了賺取薪資，和朋友一同到山上當砍草工，從沒上山過的她，那一天竟徒步走了將近一天的山路才到工作地點，讓吳女士終身難忘。葉吳玉英提供。

照片左前方為打鐵店老闆李階得先生，後方為其弟弟。民國五十幾年兩兄弟一同從屏東萬丹到六龜來打拼，並開設「順利鐵店」，當時六龜山中伐木、砍草等工作都需用到刀子，打鐵店可說是從早忙到晚。只是隨著林業沒落，至今「打鐵」這個行業儼然成為夕陽產業。李階得提供。

李階得先生口述:

早期六龜地區約有 6 間打鐵店，早期，南橫公路和藤枝林道在開闢時，生意特別好，每次訂單都是一大批的工具，每天都從早忙到晚。現在，則是以柴刀、鋤頭、鐮刀等為主。早期，訂製一隻鐮刀約 10 幾元，現在則約 300 元。

田野調查（誌謝）

六龜林業老照片的蒐集可溯及至 2007 年，本中心聘請吳憶萍小姐進行六龜地區林業的口述歷史調查及老照片收集，時至 2012 年，因所內計畫支持下，本書得以出版，而我們又重新將老照片檔案找出，並與吳小姐合作，針對舊有資料進行整理，並再一次進行六龜耆老的訪談與紀錄工作。然而，於調查期間發現許多長者記憶已不復從前，或是已搬離六龜，這讓我們深覺「田野調查」是一件刻不容緩的工作。

當年因著山林開發，六龜小城逐漸繁榮，於是，本書章節最後我們增加了「庶民生活篇」，日治時期的「交易所」、木材廠、打鐵店等行業都因應著林業而生，此章節可以讓更多人了解六龜從日治時期到國民政府後的開發與生活型態。而當老一輩的林業工作者看著老照片回想起那曾經與森林共存共榮的日子，雖然辛苦，卻是這一輩子難忘的記憶。

本書的完成需感謝吳憶萍小姐協助田野調查、老照片的蒐集及資料整理撰寫；感謝所有的受訪者，願意提供這些珍貴的老照片並講述每張照片背後的故事。此外，亦感謝三位來自實踐大學時尚設計的學生於今年初至六龜協助老照片修復工作，並參與訪談及記錄工作。

最後，本書籍的出版，獻給曾經為這片山林奉獻的你們。

參考文獻

1. 王和安。2007 年。日治時期南臺灣的山區開發與人口結構：以甲仙六龜為例。國立中央大學歷史研究所碩士論文。195 頁。
2. 市河 三祿。1928 年 (昭和 3 年)。京都帝國大學農學部附屬演習林概要。京都帝國大學農學部附屬演習林。221-242 頁。
3. 林維治。1964 年。臺灣省林業試驗所六龜分所成立感言。臺灣省林業試驗所所訊。177:1553。
4. 林維治。1964 年。十四年來六龜金雞納試驗場試驗研究工作述要。臺灣省林業試驗所所訊。177:1555-1557。
5. 邱澄吉、林朝欽、陳振榮。2003 年。瘧疾的剋星 - 含奎寧的金雞納樹。林業研究專訊。10(3):50-55。
6. 康佐榮。1964 年。六龜分所山林現況簡介。臺灣省林業試驗所所訊。177:1554-1555。
7. 國史館臺灣文獻館數位典藏資料庫第 0044580004151001 典藏號。1948 年。(案由：荖濃溪左岸地區林班請劃棣第二模範林場案。)
8. 國史館臺灣文獻館數位典藏資料庫第 0044580004161001 典藏號。1948 年。(案由：雞納造林業務應由高雄山林管理所兼辦毋庸設置專場案。)
9. 國史館臺灣文獻館數位典藏資料庫第 0042975022939004 典藏號。1953 年。(案由：轉送前第二模範林場移交清冊請核備由。)
10. 國史館臺灣文獻館數位典藏資料庫第 0040124008824001 典藏號。1950 年。(案由：據呈農林廳林業試驗所六龜金雞納試驗場組織規程)
11. 高屏。生態保育：六龜鄉扇平自然教育園區。高縣農訊， 第 108 期。http://www.kcfa.org.tw/LS/Display.asp?Num=108&Num2=9
12. 林業試驗所網站：http://www.tfri.gov.tw/main/page_view.aspx?siteid=&ver=&usid=&mnuid=5171&modid=1339&mode=

附錄、林業試驗所六龜研究中心歷任主任交接典禮合照

林業試驗所六龜研究中心新卸任主任交接紀念 92.8.27

行政院農業委員會林業試驗所六龜研究中心新卸任 主任交接紀念 96.05.22

國家圖書館出版品預行編目(CIP)資料

回憶 時光流影：六龜林業老照片集 / 林文智, 吳憶萍, 施欣慧編輯.
-- 初版. -- 臺北市：農委會林試所, 民102.12

面； 公分

ISBN 978-986-03-9647-8(平裝)

1.林業 2.照片集 3.高雄市六龜區

436.0933 102025941

回憶 時光流影 | Photo Gallery of the Liouguei Forestry 六龜林業老照片集

發 行 人　黃裕星
策　　劃　沈勇強　游漢明　陳燕章
編　　輯　林文智　吳憶萍　施欣慧
文史訪查　吳憶萍　林怡君
照片提供　王月梅　李超旭　李階得　林金榮　林坤祥　林煥松　邱瓊章　洪謝惠娥
胡劉瑞美　張玉順　張添榮　陳金鳳　陳鴻鳴　彭進有　楊源興　葉吳玉英
蔡達全　駱懷玉　謝仁文　羅秀文　羅阿樹（按姓氏筆畫排列）
林業試驗所六龜研究中心老相本
手 繪 圖　吳憶萍
電腦修圖　實踐大學時尚設計學系　呂沅橞　廖啟寧　莊祐禎
美術編輯　Vdesign視覺設計中心
出版單位　行政院農業委員會林業試驗所
10066 臺北市中正區南海路53號
電話: 02-2303-9978
傳真: 02-2314-2234
網址: http://www.tfri.gov.tw
印　　刷　勝利數位設計印刷中心
電話：(02)2754-0526
展 售 處　國家書店
10455臺北市松江路209號1樓 02-2518-0207
五南文化廣場 ：臺中總店
40042臺中市中山區中山路6號3樓 04-2226-0330
出版日期　中華民國一〇二年十二月 初版
定　　價　新台幣350元整
I S B N　9789860396478
G P N　1010203291

圖文有著作權 未經同意請勿使用

六龜林業老照片集

Photo Gallery of the Liouguei Forestry

行政院農業委員會林業試驗所
TAIWAN FORESTRY RESEARCH INSTITUTE

ISBN 978-986-03-9647-8
00350
9 789860 396478
GPN: 1010203291